

Autori	Christoph Strasser, Hans-Peter Gfeller							
Versione	1.0							
Classificazione	☒	Non classificato	☐	Ad uso interno	☐	Confidenziale	☐	Segreto
Stato elaborazione	☐	Bozza / in elaborazione	☐	Per approvazione	☐	Versione definitiva	☐	

ALL IP @ UFPP

Concetto di migrazione IP dei singoli collegamenti PSTN negli impianti della protezione civile

Riassunto
Il concetto descrive le varianti e il procedimento dettagliato per la migrazione IP dei singoli collegamenti PSTN negli impianti di protezione in Svizzera.

Distribuzione	Ufficio
Team di progetto Swisscom / UFPP	

Sommario

1	INTRODUZIONE.....	4
1.1	Scopo e obiettivo del documento	4
1.2	Destinatari	4
1.3	Condizioni quadro e restrizioni.....	4
2	STRUTTURA / COMPETENZA	5
3	SITUAZIONE ATTUALE / MIGRAZIONE.....	6
3.1	Equipaggiamento degli impianti di protezione	6
3.2	Inventario dei singoli allacciamenti PSTN esistenti.....	6
3.3	Migrazione ai prodotti All-IP	7
3.3.1	Smart Business Connect Trunk (Business Internet Services).....	7
3.3.2	Swisscom Line Basic.....	11
4	COSTI	12
4.1	Smart Business Connect Trunk nelle ubicazioni di condotta.....	12
4.1.1	Costi per ubicazioni di condotta attive esistenti.....	12
4.1.2	Costi-Ubicazioni di condotta pianificate.....	13
4.2	Ubicazioni rimanenti - Swisscom Line Basic	13
4.2.1	Costi-Ubicazioni rimanenti	13
4.3	Confronto costi mensili	13
4.4	Costi d'installazione partner BCON	14
4.4.1	Prestazioni partner BCON	14
5	GUIDA.....	15
5.1.1	Panormaica sui processi d'ordinazione e di migrazione	15
6	MIGRAZIONE / GUIDA ALL'INSTALLAZIONE.....	16
6.1	Ubicazioni di condotta attive esistenti.....	16
6.1.1	Smart Business Connect Trunk con SIP-to-ISDN box.....	16
6.2	Ubicazioni rimanenti	32
6.2.1	Swisscom Line Basic.....	32
7	ALLEGATO I UBICAZIONI DI CONDOTTA ATTIVE ESISTENTI	39

Sommario figure

Figura 1: Smart Business Connect Trunk collegamento ICU (TVA).....	7
Figura 2: Centro Business Router	9
Figura 3: Gateway ISDN SIP to ISDN Box.....	10
Figura 4: Interfacce Internet-Box con 1 e 2 collegamenti analogici	11
Figura 5: Panoramica svolgimento del mandato	15

Sommario tabelle

Tabella 1: Nuovi prodotti All-IP Swisscom.....	7
Tabella 2: Scheda tecnica Smart Business Connect Trunk.....	8
Tabella 3: Dimensioni router Centro Business 2.0	9
Tabella 4: Informazioni su Power Router Centro Business 2.0	9
Tabella 5: Dimensioni gateway ISDN SIP to ISDN Box.....	10
Tabella 6: Informazioni su Power Gateway ISDN SIP to ISDN Box.....	10
Tabella 7: Dimensioni Internet-Box	11
Tabella 8: Power Information Internet-Box	11
Tabella 9: Ubicazioni di condotta attive esistenti senza costi d'installazione.....	12
Tabella 10: Ubicazioni di condotta pianificate, senza costi d'installazione.....	13
Tabella 11: Swisscom Line Basic	13
Tabella 12: Confronto prezzi (attuali - futuri)	13
Tabella 13: Costi unici partner BCON.....	14
Tabella 14: Prestazioni partner BCON.....	14
Tabella 15: Ordinazione Smart Business Connect Trunk con box ISDN.....	31
Tabella 16: Ordinazione Swisscom Line Basic	37

1 Introduzione

Nel marzo 2014, Swisscom ha annunciato (informazione preliminare all'attenzione della Confederazione nell'ambito della WTO 1340 del 2 settembre 2013), che l'esercizio degli attuali collegamenti TDM-PSTN (ISDN e EconomyLine analogiche) sarebbe stato garantito da Swisscom solo fino alla fine del 2017. Entro questa scadenza si tratta quindi di migrare alla tecnologia IP tutti i collegamenti ISDN e analogici sulla rete PSTN di Swisscom.

Il presente concetto tratta unicamente la predisposizione dei singoli collegamenti PSTN interessati dalla migrazione All-IP, ossia:

- EconomyLine analogiche
- MultiLine ISDN

La migrazione delle BusinessLine ISDN, che fungono da collegamento PSTN per sistemi di comunicazione come PBX, ecc., non è oggetto del presente documento.

Il concetto riporta un inventario dei singoli collegamenti PSTN interessati, un elenco dei nuovi prodotti di collegamento IP di Swisscom e le varianti di migrazione dei singoli collegamenti PSTN ai nuovi prodotti di collegamento IP per telefonia, fax e Internet.

L'ultima parte del concetto descrive in modo dettagliato la procedura di migrazione per campo d'applicazione e tipo di collegamento.

1.1 Scopo e obiettivo del documento

Lo scopo del presente documento consiste nel fornire una descrizione dettagliata del procedimento di migrazione dei singoli collegamenti PSTN negli impianti di protezione¹ ai nuovi prodotti di collegamento IP di Swisscom, dall'ordinazione fino alla messa in esercizio.

La prima parte del documento descrive lo status quo dei singoli collegamenti PSTN con le relative applicazioni.

La seconda parte illustra le varianti di migrazione delle diverse applicazioni ai nuovi collegamenti IP con le relative disponibilità (termini).

La terza parte è dedicata esclusivamente alla procedura di migrazione, dall'ordinazione alla messa in esercizio dei nuovi collegamenti IP.

1.2 Destinatari

Capiprogetto e collaboratori di progetto dell'UFPP e di Swisscom.

1.3 Condizioni quadro e restrizioni

Il presente concetto di migrazione descrive gli attuali possibili campi d'applicazione ai singoli allacciamenti PSTN e le varianti di migrazione. Questo tenuto conto dei singoli collegamenti (MultiLine ISDN e EconomyLine analogiche) e delle applicazioni xDSL basati su di essi.

La migrazione delle BusinessLine ISDN (PRA e BA) è strettamente legata a fattori di progetto e di ubicazione. Nel presente documento viene fornita unicamente una raccomandazione di migrazione generale. L'architettura esistente, l'installazione sul posto e le caratteristiche tecniche devono essere esaminate in dettaglio in loco.

I campi d'applicazione illustrati nel presente documento per i singoli collegamenti PSTN sono basati su supposizioni e sui risultati delle prove pilota condotte a Zollikofen e Tramelan.

La stesura delle liste d'inventario PTN attuali con le relative applicazioni finali spetta ai comuni risp. ai proprietari degli impianti.

Le direttive della Confederazione (PM4/07²) e di altre istanze devono essere scrupolosamente rispettate.

¹ In seguito denominati "Impianti"

2 Strutture / Competenze

Impianti della protezione civile

L'UFPP esercita la supervisione generale sull'applicazione delle disposizioni legali in materia di costruzione degli impianti.

L'acquisizione e l'esercizio dell'infrastruttura degli impianti compete ai comuni risp. ai proprietari degli impianti.

DDPS

La migrazione dei singoli collegamenti PSTN gestiti direttamente in seno al DDPS non è oggetto del presente concetto.

² <http://www.babs.admin.ch/it/publikservice/downloads/unterlagen-schutzbauten.html>

3 Situazione attuale / Migrazione

Questo capitolo descrive l'equipaggiamento dei collegamenti PSTN negli impianti attivi dei cantoni interessati dalla migrazione All-IP.

Negli altri capitoli viene descritto con quali prodotti vengono migrati i singoli collegamenti PSTN (MultiLine ISDN e EconomyLine analogiche).

Nel capitolo **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** "Guida alla migrazione" è descritta la procedura di migrazione, comprendente:

- Mandato
- Accertamento dello status quo
- Ordinazione / Migrazione
- Installazione / Messa in funzione
- Collaudo finale

3.1 Status quo

Di regola l'equipaggiamento degli impianti è identico a livello nazionale. Si distingue tra:

- Ubicazioni di condotta pianificate Ubicazioni con equipaggiamento PBX compatibile con SIP
- Ubicazioni di condotta attive esistenti Ubicazioni con equipaggiamento PBX tradizionale
- Ubicazioni rimanenti Ubicazioni con collegamento EconomyLine

Ubicazioni di condotta pianificate

Le nuove ubicazioni di condotta vengono realizzate con il seguente equipaggiamento PBX:

- Aastra 430 PBX compatibile con SIP

Ubicazioni di condotta attive esistenti

Le ubicazioni di condotta attive esistenti sono equipaggiate come segue:

- Aastra 430 PBX tradizionale
- 1 - 2 MultiLine ISDN con 10 numeri MSN
- 1 - 2 EconomyLine per collegamento d'emergenza PBX

Altre ubicazioni

- 1 - 2 EconomyLine

3.2 Inventario dei singoli collegamenti PSTN esistenti

I singoli collegamenti PSTN esistenti sono di competenza dei singoli comuni risp. dei proprietari degli impianti. Non esiste un elenco centralizzato dei numeri di tutti gli impianti esistenti in Svizzera.

3.3 Migrazione ai prodotti All-IP

Per la migrazione delle ubicazioni descritte nel capitolo 3.1 «Status quo» sono previsti i prodotti descritti di seguito.

Impianto	Prodotto All-IP Swisscom
Ubicazioni di condotta pianificate	Smart Business Connect Trunk (SIP Direct) Swisscom Line Basic (commutazione d'emergenza)
Ubicazioni di condotta attive esistenti	Smart Business Connect Trunk (SIP-to-ISDN Box) Swisscom Line Basic (commutazione d'emergenza)
Ubicazioni rimanenti	Swisscom Line Basic

Tabella 1: Nuovi prodotti All-IP Swisscom

3.3.1 Smart Business Connect Trunk (Business Internet Services)

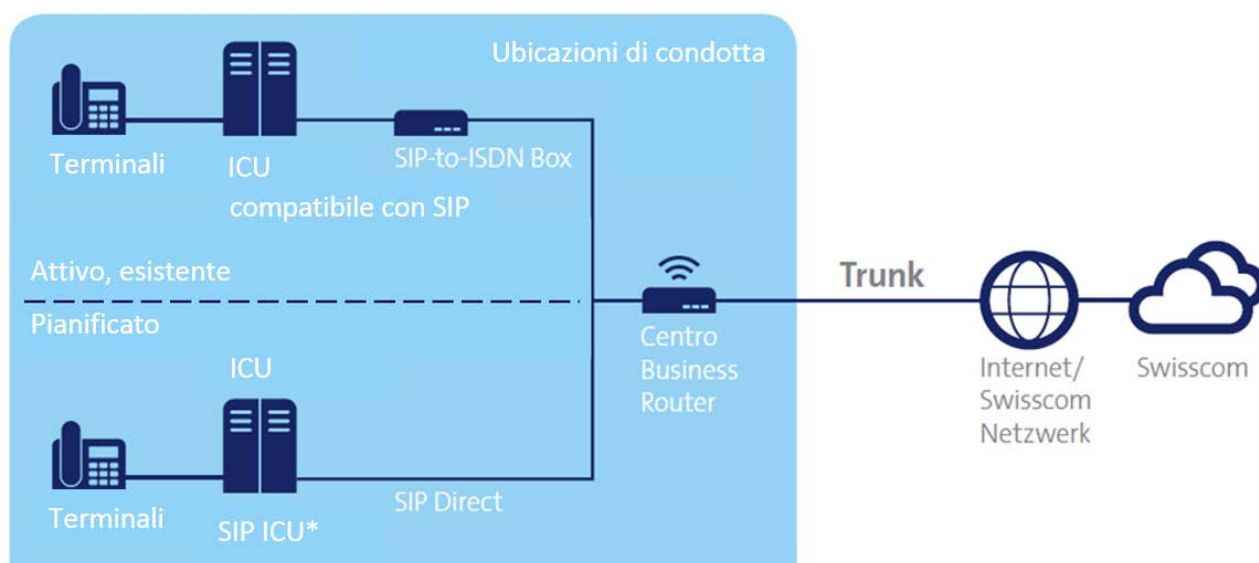
Per il collegamento degli impianti telefonici nelle ubicazioni di condotta viene impiegato il prodotto «Smart Business Connect Trunk».

Smart Business Connect Trunk viene installato nei seguenti impianti:

- ubicazioni di condotta pianificate
- ubicazioni di condotta attive esistenti

Smart Business Connect (SMC) collega un allacciamento Internet con il servizio corrispondente. Il collegamento permette la comunicazione vocale e il traffico di dati tramite un'unica infrastruttura.

Possibilità di collegamento tramite Smart Business Connect Trunk (ubicazioni di condotta)



*MiVoice Office 400 vom Hersteller Mittel

Figura 1: Smart Business Connect Trunk, collegamento ICU (TVA)

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Caratteristiche:

Assistenza individuale: il partner certificato Swisscom (installatore) in loco e il Servizio clienti Swisscom offrono un'assistenza ottimale.

Massima flessibilità: il numero di canali per la comunicazione vocale corrisponde alla situazione attuale e previo accordo può essere adattato secondo le necessità.

Infrastruttura: l'attuale impianto telefonico può essere utilizzato anche dopo la migrazione a All-IP.

Sicurezza contro le interruzioni: dei prodotti complementari sono attualmente al vaglio degli specialisti al fine di garantire la sicurezza contro le interruzioni.

Panoramica sulle proprietà e le funzioni

Generelle Eigenschaften/ Funktionen	SIP Direct (MiVoice Office 400)	Mit der Option SIP to ISDN	Mit der Option SIP to SIP
Maximale Sprachkanalzahl pro Anschluss (bei vorhandener Bandbreite)	bis zu 60 Sprachkanäle	2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 (1–8 Basisanschlüsse)	bis zu 40 Sprachkanäle
		30 Sprachkanäle (Primäranschluss)	
Anbindung von Telefonanlagen über das Protokoll SIP	ja, direkte Anbindung	ja, über SIP-to-ISDN Box: > Anlagenanschluss (BusinessLINE ISDN) > Mehrgeräteanschluss (MultiLINE ISDN; nur Point to Point)	ja, über SIP-to-SIP Box
Sprachqualität HD-Voice	✓	–	✓
Identifikation des Rufenden anzeigen (CLIP)	✓	✓	✓
Identifikation des Gerufenen anzeigen (COLP)	✓	✓	✓
Identifikation des Rufenden unterdrücken (CLIR)	✓	✓	✓
Identifikation des Gerufenen unterdrücken (COLR)	✓	✓	✓
Support Call-by-Call (alternative Netzanbieter)	✓	✓	✓
Unterstützung von Einzelrufnummern und Nummernblöcken (10/100)	✓	✓	✓
Teilen von Sprachkanälen über mehrere Standorte	✓	–	✓ (mit Einschränkungen je Anlage)
Verbindungsnachweis (online)	✓	✓	✓
Anrufumleitung bei Netzstörung/Unterbruch	✓ (für 3 Rufnummern pro Sprachkanal)	✓ (für 3 Rufnummern pro Sprachkanal)	✓ (für 3 Rufnummern pro Sprachkanal)
Anrufumleitung in der Hauptzentrale (Partial ReRouting)	✓	–	✓
Übergreifende Rufnummernpläne über alle Standorte	✓	✓	✓
Übergreifender Kurzwahlplan (3-, 4-, 5-stellig)	✓	✓	✓
Faxsupport (G.711)	✓	✓	✓
Modemsupport	✓ (eingeschränkt)	✓ (eingeschränkt)	✓ (eingeschränkt)

Tabella 2: Scheda tecnica Smart Business Connect Trunk

Informazioni sul router Centro Business 2.0

Le seguenti immagini e tabelle fungono da informazione volta a facilitare la pianificazione e l'implementazione dei router Swisscom e dei gateway ISDN.

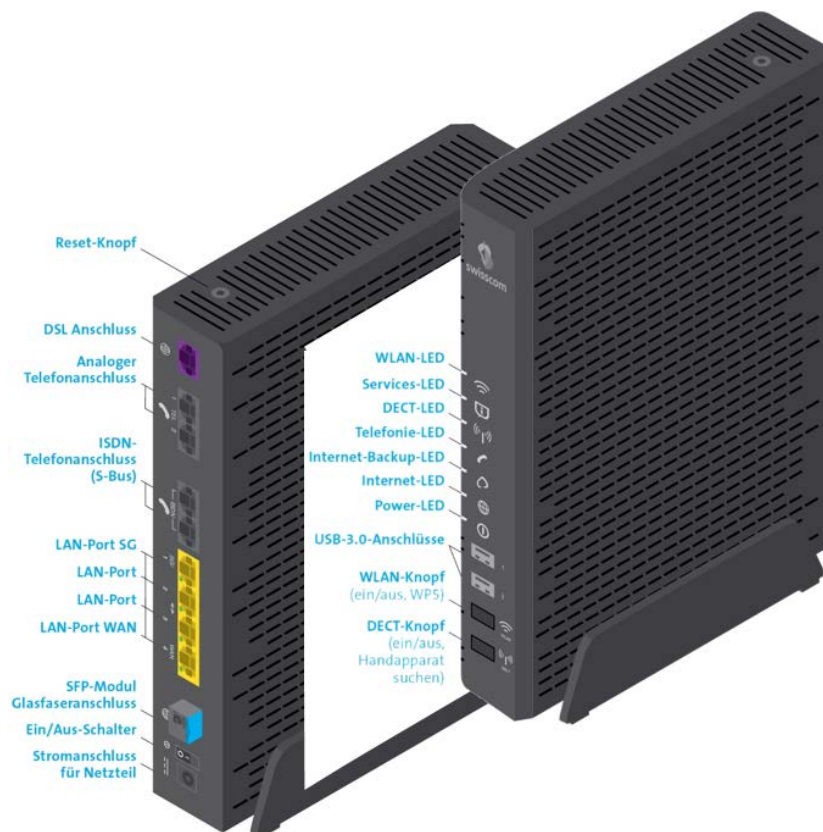


Figura 2: Router Centro Business

Misure ³	Altezza	Larghezza	Profondità
Centro Business	49mm	240mm	225mm

Tabella 3: Dimensioni router Centro Business 2.0

Power Supply	Router Input	PS Input	PS Output	Potenza
Centro Business	12V AC 1.5A _{Max}	220–240V 1.2A _{Max}	12V AC 3.5A	7.8W–10W

Tabella 4: Dati tecnici Power Router Centro Business 2.0

³ Misure in posizione orizzontale

Gateway ISDN (Cisco Router 881-V-K9)

Per la SIP-to-ISDN Box viene impiegato un router Cisco 881-V-K9. Questo viene fornito automaticamente con l'ordinazione.



Figura 3: Gateway ISDN SIP to ISDN Box

Misure	Altezza	Larghezza	Profondità
Router Cisco 881-V-K9	48mm	325mm	249mm

Tabella 5: Dimensioni gateway ISDN SIP to ISDN Box

Power Supply	Router Input	PS Input	PS Output	Hertz
Router Cisco 881-V-K9	100V–240VAC	12V DC	12V DC	50Hz / 60Hz

Tabella 6: Dati tecnici Power Gateway ISDN SIP to ISDN Box

3.3.2 Swisscom Line Basic

Per il collegamento dei telefoni nelle ubicazioni rimanenti viene impiegato il prodotto «Swisscom Line Basic».

Swisscom Line Basic collega da uno a due allacciamenti telefonici tradizionali con la nuova infrastruttura All-IP. Questo collegamento di rete fissa soddisfa come finora tutte le esigenze fondamentali presso le ubicazioni rimanenti.

Informazioni relative al router Internet-Box

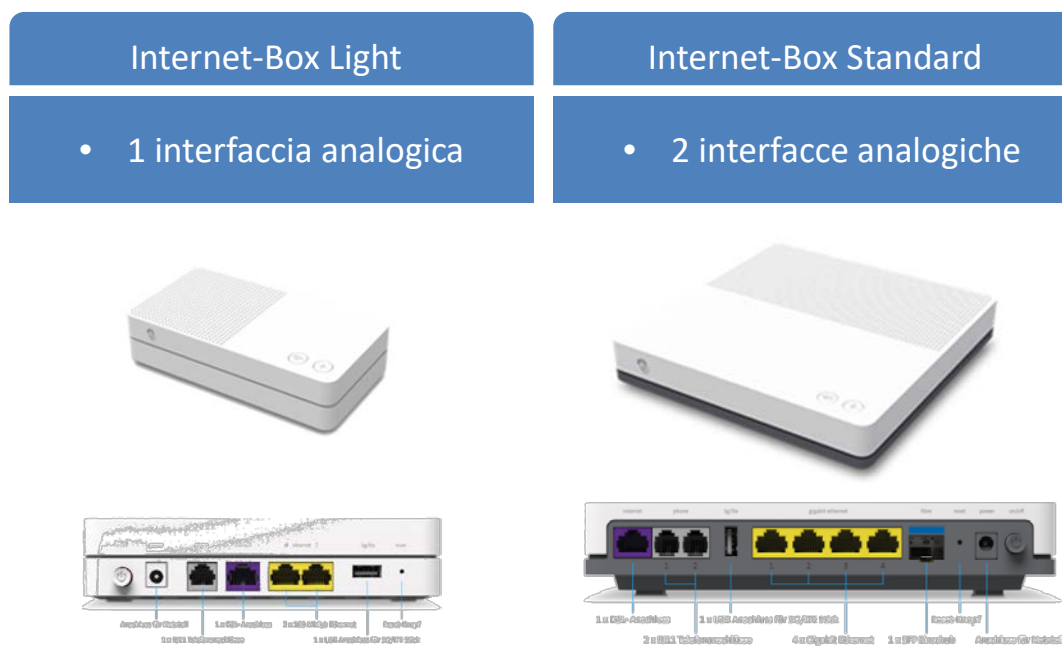


Figura 4: Interfacce Internet-Box con 1 e 2 collegamenti analogici

Misure	Altezza	Larghezza	Profondità
Light	38mm	165mm	85mm
Standard	40mm	202mm	202mm

Tabella 7: Dimensioni Internet-Box

Power	Router Input	PS Input	PS Output	Hertz
Light	12V AC 1.5A Max	220–240V 0.45A	12V AC 1.5A	50Hz
Standard	12V AC 3.2A	100V–240V 1A	12V AC 3.2A	50Hz / 60Hz
Plus	12V AC 3.2 -4.5A	100V–240V 1A	12V AC 3.2A	50Hz / 60Hz

Tabelle 8: Dati tecnici Power Internet-Box

4 Costi

Di seguito sono riportati i costi dettagliati dei singoli prodotti e il confronto tra costi delle soluzioni attuali e costi dei nuovi prodotti.

I costi indicati nelle seguenti tabelle sono basati sui prezzi di listino di Swisscom al 01.01.2017.

I prezzi per i canali Trunk saranno adattati il 01.07.2017; si garantisce così che i costi della soluzione complessiva All-IP futura non superi il livello di prezzo dell'attuale sistema ISDN. Swisscom si riserva un eventuale adeguamento dei prezzi in caso di modifiche o adattamenti dei prodotti o dei servizi nel corso della migrazione.

I costi unici per l'installazione sono indicativi. I costi riportati nel cap. 4.4 «Costi d'installazione partner BCON» risultano dall'esperienza dei progetti pilota condotti a Zollikofen e Tramelan. Questi possono variare secondo la situazione e le caratteristiche tecniche.

4.1 Smart Business Connect Trunk nelle ubicazioni di condotta

L'infrastruttura Swisscom «Smart-Business-Connect-Trunk» per le ubicazioni di condotta è scontata in virtù di un contratto quadro tra l'UFPP e Swisscom. Nelle seguenti tabelle sono riportati i prezzi scontati per i clienti finali.

Per la commutazione dei servizi alla nuova infrastruttura All-IP, Swisscom addebita un importo d'attivazione; questo viene abbuonato in caso di una durata del contratto minima di tre anni. Il router Centro Business necessario viene fatturato una sola volta.

I costi mensili indicati sono intesi esclusa l'IVA.

I seguenti esempi sono calcolati per le infrastrutture seguenti:

- 2 MultiLine ISDN con 10 numeri MSN
- 1 EconomyLine per collegamento d'emergenza PBX

4.1.1 Costi – Ubicazioni di condotta attive esistenti

Gli importi riportati di seguito sono i prezzi di base standard al 26.01.2017.

Prodotto	Quantità	Costo	Costo mensile	Costo unico
Router Centro Business	1			298.00
Importo d'attivazione ⁴	1			163.00
Business Internet Service XS ⁵	1	55.00	55.00	
Numeri sel. diretta (min. 11)	2x 10	gratis	gratis	
Canali Trunk ⁶	4	28.00	112.00	
SIP to ISDN	4	5.00	20.00	
Swisscom Line Basic	1	25.35	25.35	
Totale			212.35	461.00

Tabella 9: Ubicazioni di condotta attive esistenti, senza costi d'installazione

⁴ L'importo d'attivazione viene abbuonato in caso di durata minima del contratto di tre anni.

⁵ Business Internet Service XS 5/1 Down-, Upload

⁶ Il prezzo per il canale Trunk sarà ridotto dal 01.07.2017

4.1.2 Costi – Ubicazioni di condotta pianificate

Gli importi riportati di seguito sono i prezzi di base standard al 26.01.2017.

Prodotto	Quantità	Costo	Costo mensile	Costo unico
Router Centro Business				298.00
Importo d'attivazione ⁷				163.00
Business Internet Service XS	1	55.00	55.00	
Numeri sel. diretta (min. 11)	2x 10	gratis	gratis	
Canali Trunk ⁸	4	28.00	112.00	
Swisscom Line Basic	1	25.35	25.35	
Totale			192.35	461.00

Tabella 10: Ubicazioni di condotta pianificate, senza costi d'installazione

4.2 Ubicazioni rimanenti - Swisscom Line Basic

I costi qui riportati per Servizi Swisscom-Line-Basic rispecchiano quelli delle installazioni pilota a Zollikofen e Tramelan.

4.2.1 Costi – Ubicazioni rimanenti

Gli importi riportati di seguito sono i prezzi di base standard al 26.01.2017.

Prodotto	Quantità	Costo	Costo mensile
Swisscom Line Basic	1	25.35	25.35

Tabella 11: Swisscom Line Basic

4.3 Confronto costi mensili

La seguente tabella riporta i costi attuali e futuri (dopo la migrazione). Il confronto si basa sull'ubicazione di condotta di Zollikofen.

Ubicazione	Finora	Nuovo
Ubicazioni di condotta attive esistenti	246.30	212.35
Ubicazioni di condotta pianificate	Nessun dato	192.35
Ubicazioni rimanenti 1 collegamento	25.35	25.35

Tabella 12: Confronto prezzi (attuali - futuri)

⁷ L'importo d'attivazione viene abbuonato in caso di durata minima del contratto di tre anni

⁸ Il prezzo per il canale Trunk sarà ridotto dal 01.07.2017

4.4 Costi d'installazione partner BCON

I costi qui riportati per i lavori d'installazione rispecchiano quelli delle installazioni a Zollikofen e Tramelan. Si tratta di costi unici, IVA esclusa, e sono intesi come tetto massimo. I costi effettivi possono variare secondo l'ubicazione e devono essere accordati con il partner BCON.

I seguenti esempi sono calcolati come raffronto con la seguente infrastruttura esistente.

- 1 MultiLine ISDN con 10 numeri MSN (DDI) o 2 BusinessLine con 5 numeri ciascuna
- 1 EconomyLine per collegamento d'emergenza / ridondanza

Ubicazione	Costo	Osservazioni
Ubicazioni di condotta attive esistenti	1'500	Tetto massimo (esclusi costi unici Swisscom)
Ubicazioni di condotta pianificate	-	I costi d'installazione unici sono parte integrante del progetto «Ampliamento telematica TM 4/07»
Ubicazioni rimanenti	1'000	Tetto massimo (attualmente non sono previsti costi unici Swisscom)

Tabella 13: Costi unici partner BCON

4.4.1 Prestazioni partner BCON

Prestazioni	Osservazioni
Fissare un appuntamento e sopralluogo in loco	• Sopralluogo
Visione	• Rilevamento status quo
Ordinazione BCON	• Invio del contratto da parte di Swisscom all'abbonato per firma • Notifica da parte di Swisscom a partner BCON (installatore) - o Ordinazione / Conferma dell'ordine - o Termine per la messa in funzione - o Invio componenti
Fissare un appuntamento con il cne/OPC per l'installazione	• Regolamentazione della messa fuori servizio dei vecchi collegamenti • Regolamentazione della messa in funzione dei nuovi collegamenti
Installazione / Adattamenti in loco	• Messa in funzione e notifica a Swisscom
Aggiornamento della documentazione dell'impianto	• Istruzione e consegna ai servizi competenti (OPC / cne)
Collaudo installatore con OPC secondo modello di verbale UFPP	Moduli

Tabella 14: Prestazioni partner BCON

5 Guida

La presente guida mira a facilitare alle organizzazioni coinvolte la migrazione a All-IP e a portare a termine i singoli progetti nei termini temporali e finanziari previsti.

5.1.1 Panoramica sui processi d'ordinazione e di migrazione

La seguente tabella mostra le responsabilità e le modalità di comunicazione degli organi coinvolti nelle singole fasi.

Svolgimento del mandato

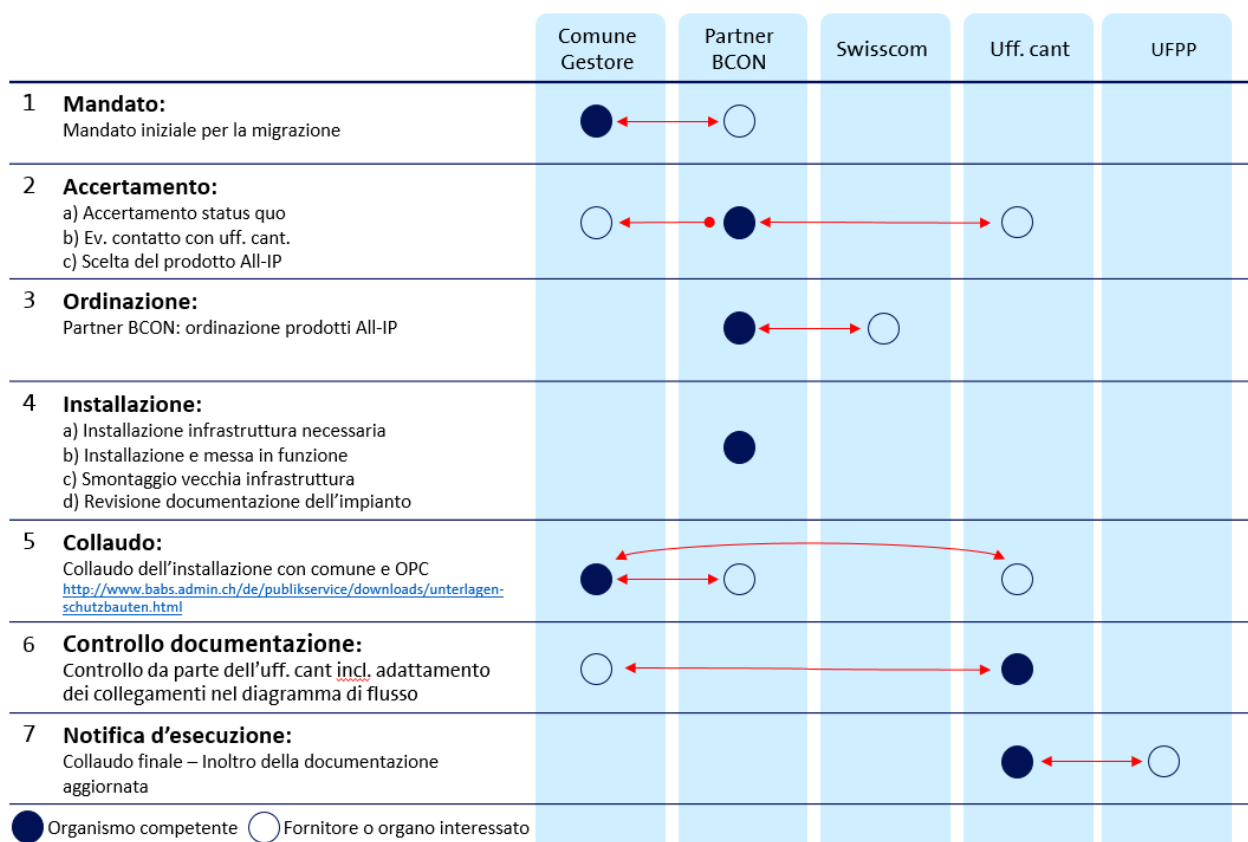


Figura 5: Panoramica svolgimento del mandato

6 Migrazione / Guida all'installazione

In questo capitolo sono descritti in dettaglio i singoli passi della migrazione e le tappe da seguire per l'installazione e la configurazione.

Le informazioni fornite sono volutamente molto generiche e i dati cliente indicati non corrispondono di conseguenza alla situazione reale in loco.

I dati utente devono essere configurati dal partner certificato BCON conformemente all'ubicazione.

6.1 Ubicazioni di condotta attive esistenti

Gli «Screenshot» riportati di seguito sono stati fatti durante l'installazione delle ubicazioni pilota. Le schermate e i punti dei menu possono discostarsi da quelli riportati a seguito di aggiornamenti o modifiche.

6.1.1 Smart Business Connect Trunk con SIP-to-ISDN box

Configurazione:

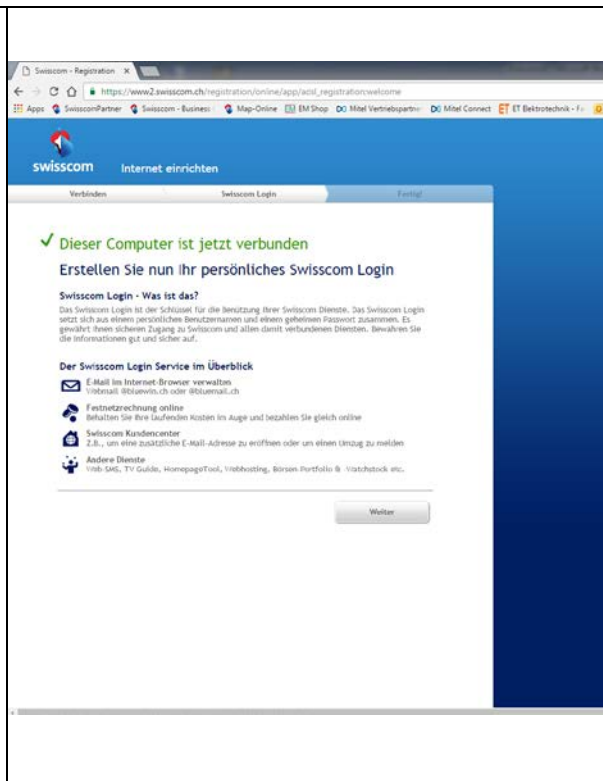
Descrizione	Screenshot
Prima di attivare il collegamento SBCON smart (router), occorre registrarsi. Registrazione DSL Dopo aver installato il router, occorre registrarsi. Cliccare sul bottone «<i>Jetzt starten</i>» (Avvia ora)	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Effettuare lo Swisscom Login personale

Cliccare su «Weiter» (Avanti)



Finestra dati

Proposta di login Swisscom

Nome utente:

„kp-zollikofen.SBCON“

Definizione login: (esempio)

„kp-Ortschaft.SBCON“

Password (esempio):

«babszoll04561!»

Esempio:

Definizione password

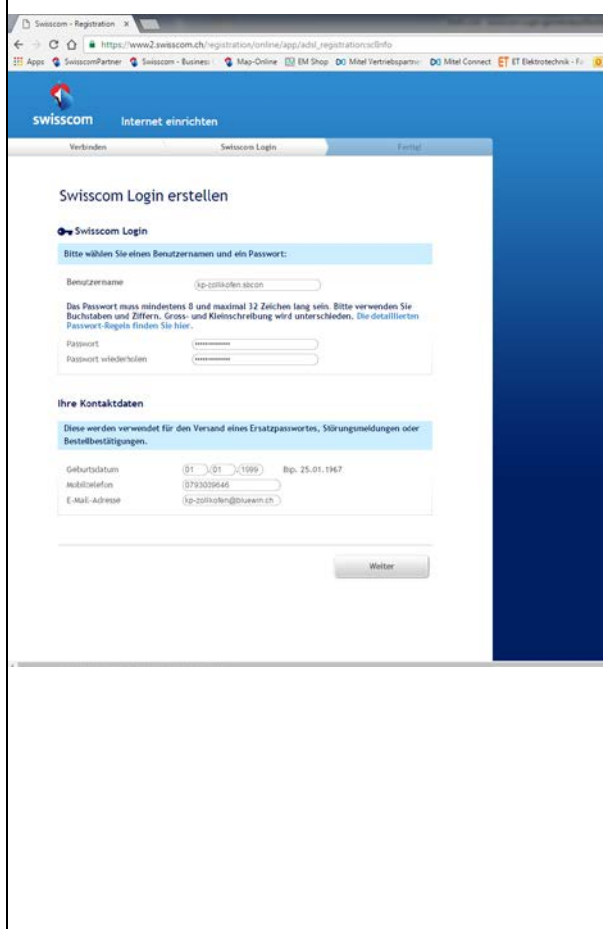
babs (4 caratteri) / luogo (5 caratteri) /
numero impianto UFPP (4 caratteri)
prima del trattino + 1 carattere speciale!

Data di nascita: 01.01.1999

Cellulare: 0790000000

Indirizzo e-mail: e-mail del PC

Bottone «Weiter» (Avanti)



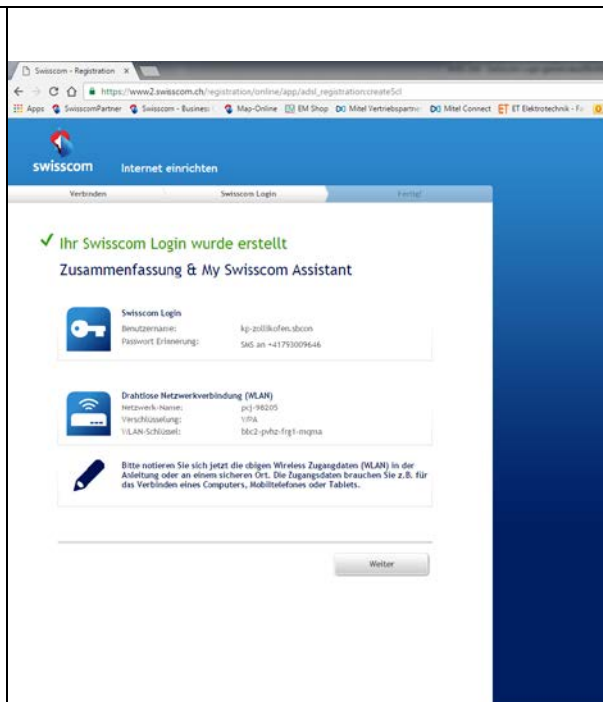
Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Finestra di conferma

- Swisscom-Login
- WLAN SSID+Password

Bottone «Weiter» (Avanti)

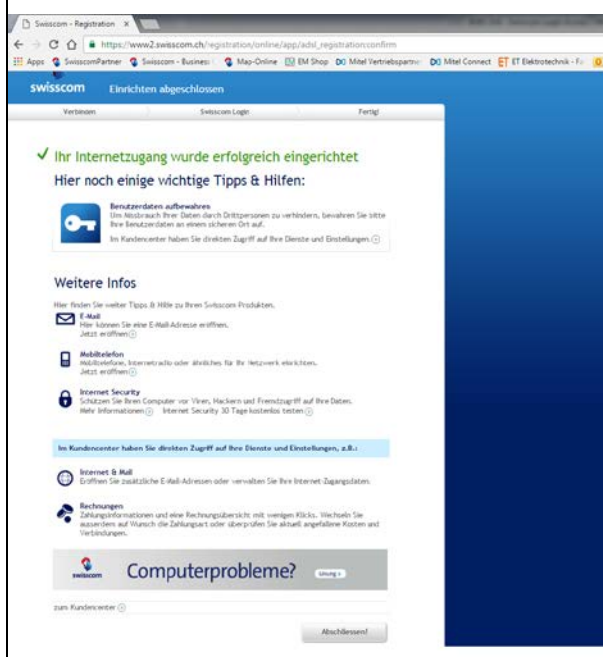


Finestra info

Processo finale

Collegamento router terminato

Bottone «Abschliessen!» (Termina!)



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

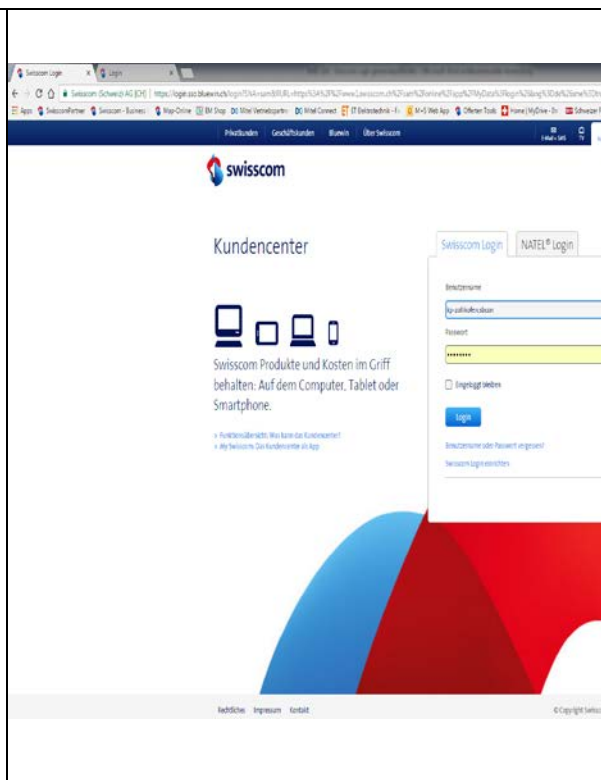
Finestra dati

Controllo «Area clienti Swisscom»

- Verificare il login e la password

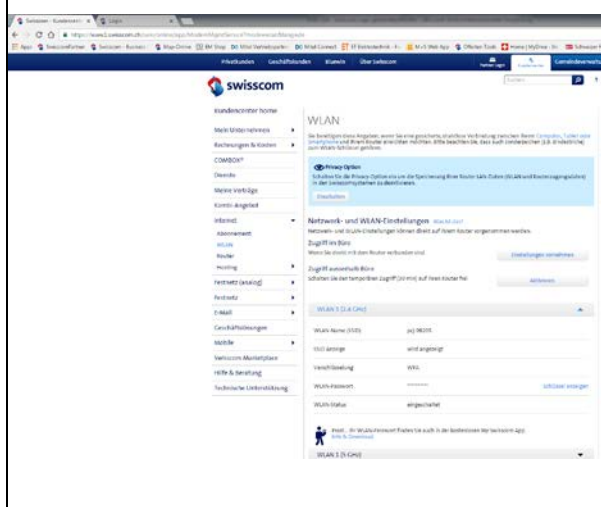
- È necessario creare un utente aziendale per il nuovo login.

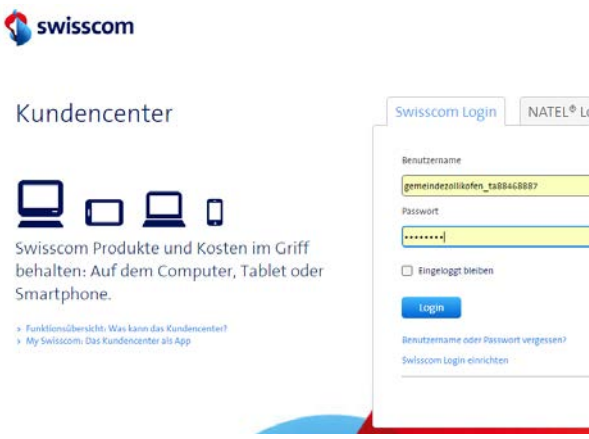
Bottone «Login»



Finestra info

- Con questo login è possibile modificare i dati del router o del WLAN.
- A operazione conclusa è possibile uscire dall'area clienti.



Finestra dati Per SBCON è indispensabile aggiungere un amministratore tecnico. ➤ Lo Swisscom Login non è sufficiente. Il primo Login dell'amministratore tecnico giunge per SMS al partner Swisscom. Esempio: ➤ «gemeindezollkofen_ta88468887» viene generato da Swisscom Bottone «Login»	
Finestra dati Occorre definire una nuova password.	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

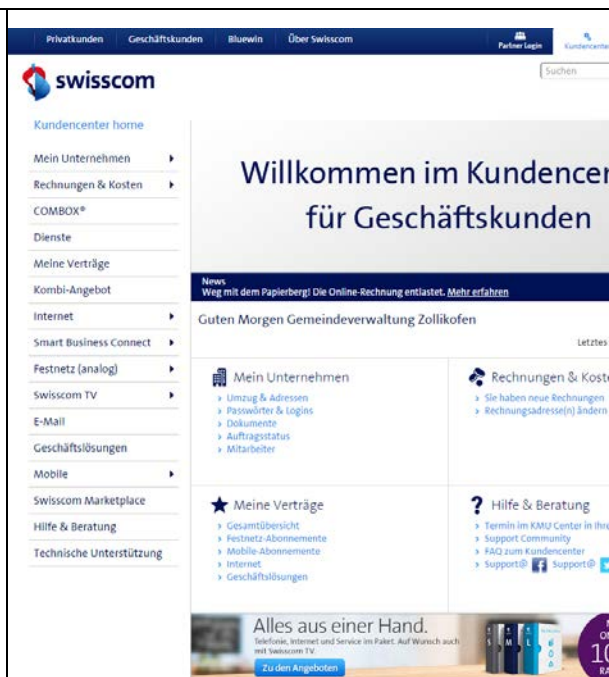
Finestra dati Nome utente: «gemeindezollikofen_ta88468887» Password: (esempio) „babszoll0361!“ Esempio: Definizione password babs (4 caratteri) / luogo (5 caratteri) / numero impianto UFPP (4 caratteri) prima del trattino + 1 carattere speciale! Data di nascita: 01.01.1999 Cellulare: 0790000000 Indirizzo e-mail: e-mail del PC Bottone «Weiter» (Avanti)	 Passwort von gemeindezollikofen_ta88468887 Um Ihnen die bestmögliche Sicherheit zu gewährleisten, bitten wir Sie, ein neues Passwort festzusetzen. Legen Sie Ihr Passwort fest Das Passwort muss mindestens 8 und maximal 32 Zeichen lang sein. Bitte verwenden Sie Buchstaben und Kleinschreibung wird unterschieden. Die detaillierten Passwort-Regeln finden Sie hier. Passwort: Passwort wiederholen: ☒ Ich akzeptiere die Teilnahmebedingungen "Registration online-Dienste" Falls Sie mal Ihr Swisscom Login Passwort vergessen... Hinterlegen Sie eine Handynummer oder eine E-Mail-Adresse, an die wir einen Identifikationscode damit Sie ein neues Passwort definieren können. Handynummer: 079 507 87 89 E-Mail-Adresse: mail@urswalther-ag.ch Ihr Geburtsdatum wird als Sicherheit bei der Zustellung des Identifikations-Codes eingesetzt. Geburtsdatum: 01 01 1999
Finestra dati ➤ Occorre effettuare un nuovo login. Bottone «Login»	 Kundencenter Swisscom Produkte und Kosten im Griff behalten: Auf dem Computer, Tablet oder Smartphone. ➤ Funktionsübersicht: Was kann das Kundencenter? ➤ My Swisscom: Das Kundencenter als App Swisscom Login NATEL Benutzername: gemeindezollikofen_ta88468887 Passwort: ☐ Eingeloggt bleiben Login Benutzername oder Passwort vergessen? Swisscom Login einrichten

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra

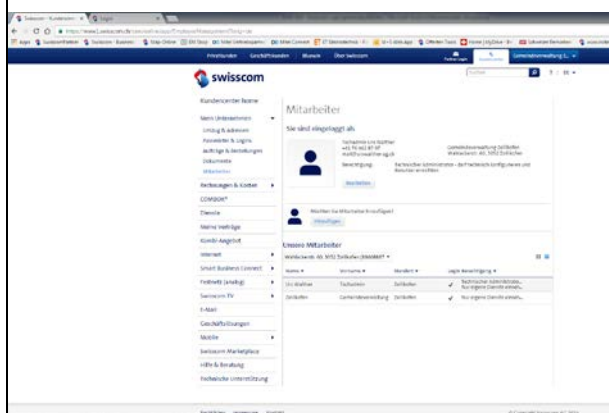
- Definire un utente per la localizzazione dell'ubicazione

Bottone «Zu den Angaben» (Vai ai dati)



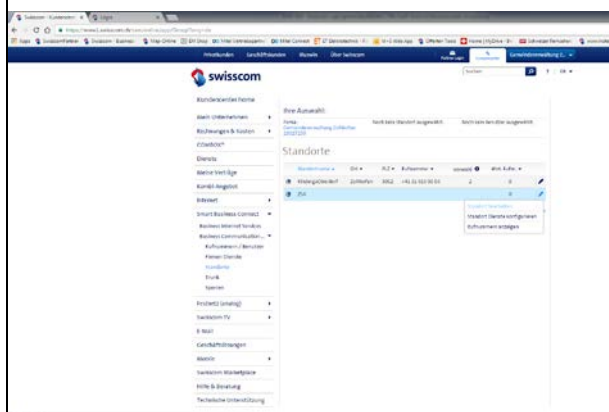
Finestra info Rubrica collaboratori

- Definizione del collaboratore che detiene i diritti per il collegamento SBCON (per la configurazione e la mutazione)



Finestra info Rubrica ubicazione

- Inserire le ubicazioni dei collegamenti



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Messaggio d'errore:
indirizzo postale dell'ubicazione sconosciuto!

Esempio:

- Nel caso di impianti in terreno libero l'indirizzo potrebbe risultare sconosciuto poiché non dispongono di indirizzo postale ufficiale.

- Il sistema richiede obbligatoriamente un indirizzo.

- Senza indirizzo non è possibile eseguire la configurazione!

In questo caso utilizzare l'indirizzo più vicino

(questo dato non è rilevante per il sistema)

Standort bearbeiten

Die Adresse entspricht nicht den Kriterien für eine Adresse für Standort. Sie eine andere Adresse mit einer Hausnummer oder Hausbezeichnung.

Standort Typ	physisch	
Standortname*	KP Zollikofen	
PLZ*/Ort	3052	Zollikofen
	☐ Keine Strassenbezeichnung	
Strasse*/Nr.*	Alpenstr.	70
Standort Vorwahl*	3	
Haupttrufnummer*	+41 31 914 13 50	

*Pflichtfelder

Abbrechen

Nuova finestra info

- Inserimento di un indirizzo nelle vicinanze!

Bottone «Weiter» (Avanti)

Standort bearbeiten

Die Adresse entspricht nicht den Kriterien für eine Adresse für Standort. Sie eine andere Adresse mit einer Hausnummer oder Hausbezeichnung.

Standort Typ	physisch	
Standortname*	KP Zollikofen	
PLZ*/Ort	3052	Zollikofen
	☐ Keine Strassenbezeichnung	
Strasse*/Nr.*	Alpenstr.	72
Standort Vorwahl*	3	
Haupttrufnummer*	+41 31 914 13 50	

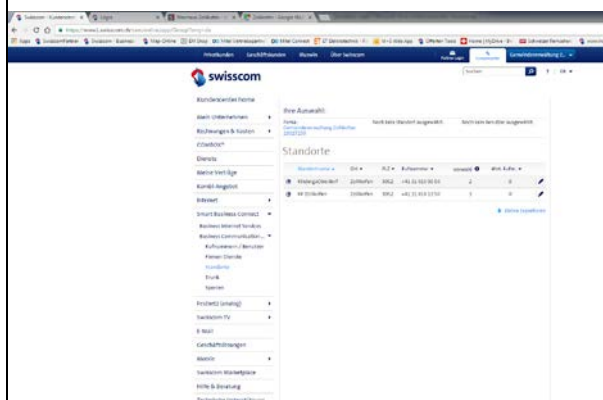
*Pflichtfelder

Abbrechen

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

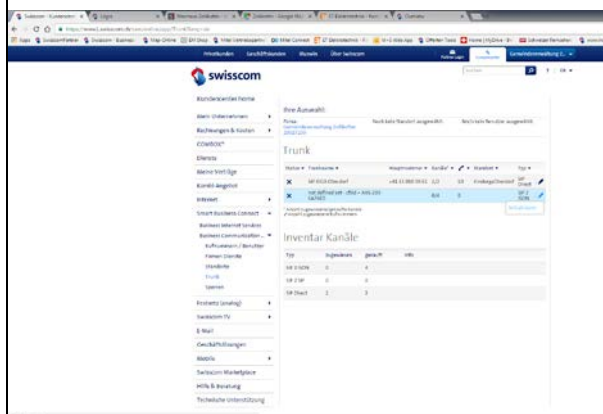
Finestra info

- Visualizzazione dell'ubicazione registrata



Finestra info

- Avviare assolutamente il Trunk (inizializzare) prima di accendere il router SBC



Finestra info

- Scegliere l'ubicazione registrata
 - Attendere che appaia la finestra successiva (potrebbero volerci fino a 10 minuti)

Trunk bearbeiten

Standort

Standort auswählen...
Standort auswählen...
KP Zollikofen

Bitte beachten Sie dass die Nummernaktivierung bis zu mehreren Minuten dauern kann. Sie können jedoch jederzeit weitere Konfigurationen vornehmen.

Abbrechen

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Elaborare il Trunk:

- Compendio del numero di canali ordinati

- rilevare e confermare i canali

- in entrata
- in uscita

- attendere che appaia la maschera successiva

Bottone «*Speichern*» (Salva)

Trunk bearbeiten

Standort	KP Zollikofen
Hauptnummer	+41 31 914 13 50
Interne Rufnummer	350
Mitarbeiter	Kp Zollikofen
Trunk Name	ZSA Geisshubel Zol
Trunk Typ	SIP 2 ISDN
Profil	
max. Kanäle	4
ausgehend	4
eingehend	4
Abwurfziel	
Timeout (Sekunden)	6
Sprache	Deutsch

LAN Konfiguration

- ☒ DHCP
☐ manuell

PBX Daten (lokal)

Bitte beachten Sie dass die Nummernaktivierung bis zu mehreren Minuten dauern kann. Sie können jedoch jederzeit weitere Konfigurationen vornehmen.

Abbrechen Speichern

Finestra info

- Inserimento e configurazione dei dati PBX (della PBX/ICU esistente)

➤ Avvertenza

- Nel campo «Hersteller» (fabbricante) digitare «Mitel»
- Tipo di PBX

Bottone «*Speichern*» (Salva)

Trunk bearbeiten

Mitarbeiter	Kp Zollikofen
Trunk Name	ZSA Geisshubel Zol
Trunk Typ	SIP 2 ISDN
Profil	
max. Kanäle	4
ausgehend	4
eingehend	4
Abwurfziel	
Timeout (Sekunden)	6
Sprache	Deutsch

LAN Konfiguration

- ☒ DHCP
☐ manuell

PBX Daten (lokal)

Hersteller	Mitel
Typ	IntelliGate
Version	Generic_ISDN
Anzahl ISDN Ziffern	

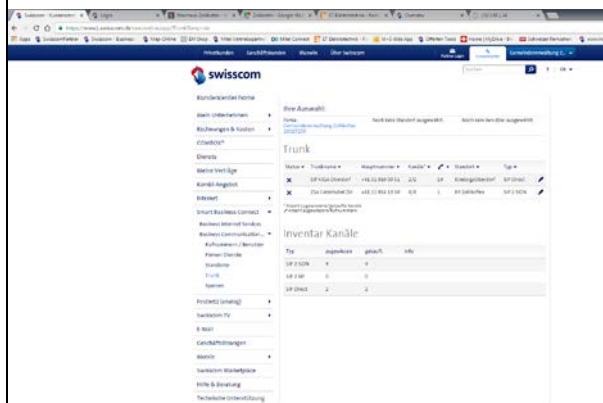
Bitte beachten Sie dass die Nummernaktivierung bis zu mehreren Minuten dauern kann. Sie können jedoch jederzeit weitere Konfigurationen vornehmen.

Abbrechen Speichern

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

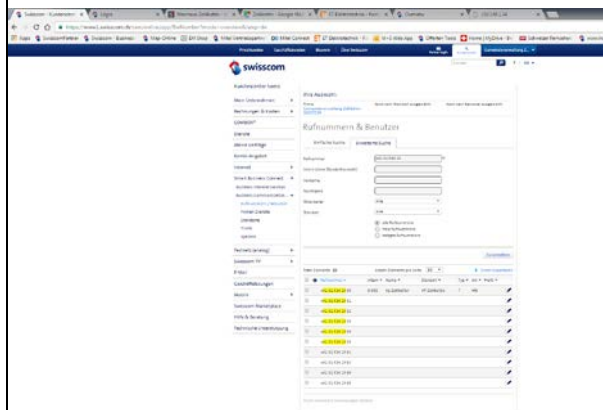
Finestra info

- I Trunk sono stati creati.



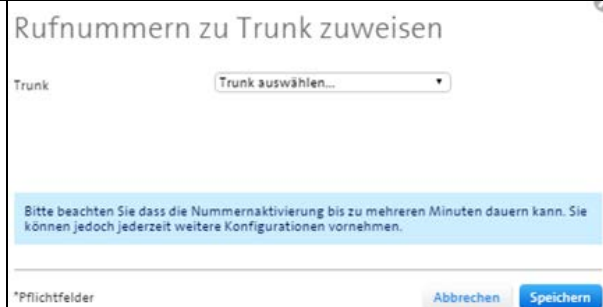
Finestra info

- Inserire tutti i numeri di chiamata nei Trunk
- Il procedimento deve essere ripetuto singolarmente per ogni numero di chiamata.



Finestra info

Bottone «Speichern» (Salva)



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Esempio / prova in terreno libero

«KP Zollikofen» (Posto di comando Zollikofen)

- Controllo dei dati immessi

Bottone «Speichern» (Salva)

Rufnummern zu Trunk zuweisen

Trunk:

Interne Rufnummer Start*:

Mitarbeiter:

ausgewählte Nummern

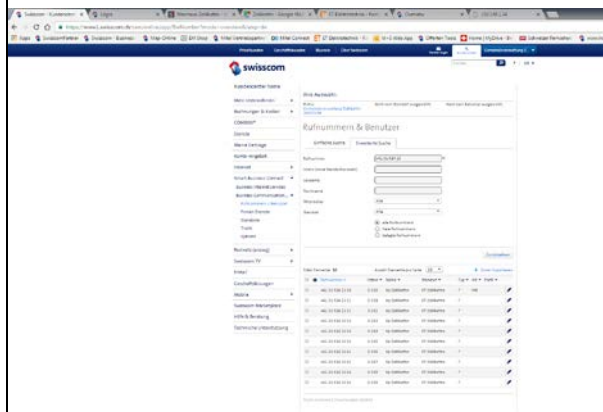
Rufnummer	Interne Rufnummer	Mitarbeiter*
+41 31 914 13 51	351	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 52	352	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 53	353	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 54	354	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 55	355	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 61	356	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 62	357	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 64	358	Kp Zollikofen
+41 31 914 13 65	359	Kp Zollikofen

Bitte beachten Sie dass die Nummernaktivierung bis zu mehreren Minuten dauern kann. Sie können jedoch jederzeit weitere Konfigurationen vornehmen.

*Pflichtfelder

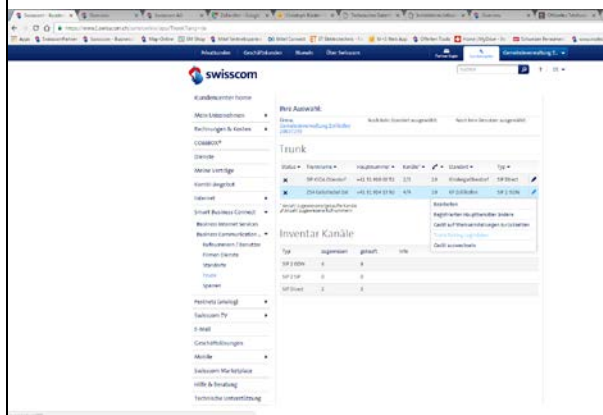
Finestra info

- Nella maschera appaiono ora tutti i numeri attribuiti e i Trunk

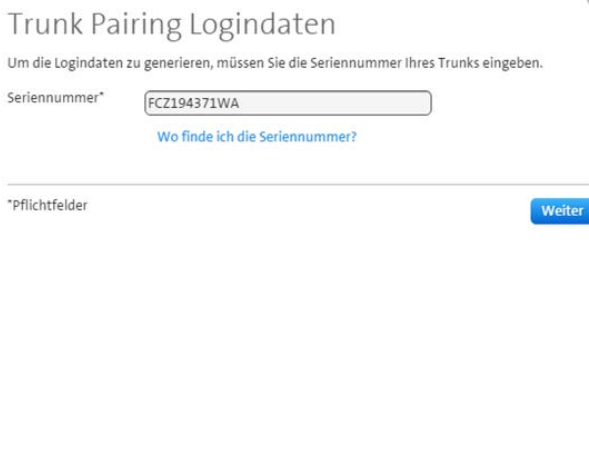
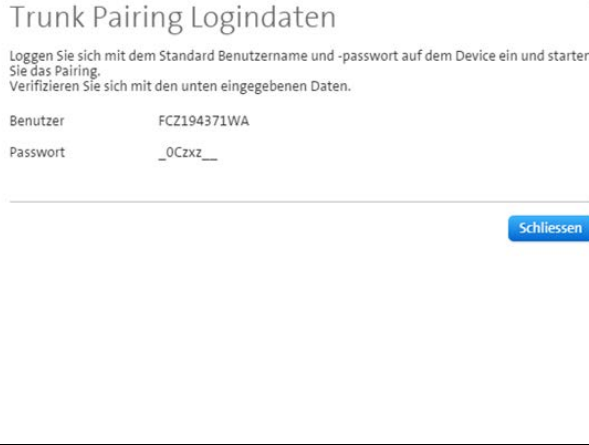


Finestra info

- Effettuare il *Trunkpairing*



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

- Inserire il numero di serie dell'SBC (vedi etichetta sul retro) Bottone «Weiter» (Avanti)	 Trunk Pairing Logindaten Um die Logindaten zu generieren, müssen Sie die Seriennummer Ihres Trunks eingeben. Seriennummer* FCZ194371WA Wo finde ich die Seriennummer? *Pflichtfelder Weiter
Finestra info ➤ Una volta inserito il numero di serie del Cisco (SBC), Swisscom genera automaticamente il login utente e password. ➤ Appare nella finestra info. Bottone «Schliessen» (Chiudi)	 Trunk Pairing Logindaten Loggen Sie sich mit dem Standard Benutzernamen und -passwort auf dem Device ein und starten Sie das Pairing. Verifizieren Sie sich mit den unten eingegebenen Daten. Benutzer FCZ194371WA Passwort _0Czx_ Schliessen
Nuova finestra info - Accendere l'SBC ➤ SBC si configura da sé (dopo ca. 5 minuti) e si riavvia. - Ora effettuare il login su SBC tramite browser web (no HTTPS) utilizzando l'indirizzo IP Nel nostro caso il Cisco aveva l'indirizzo seguente: 192.168.1.34 Primo indirizzo DHCP attribuito	

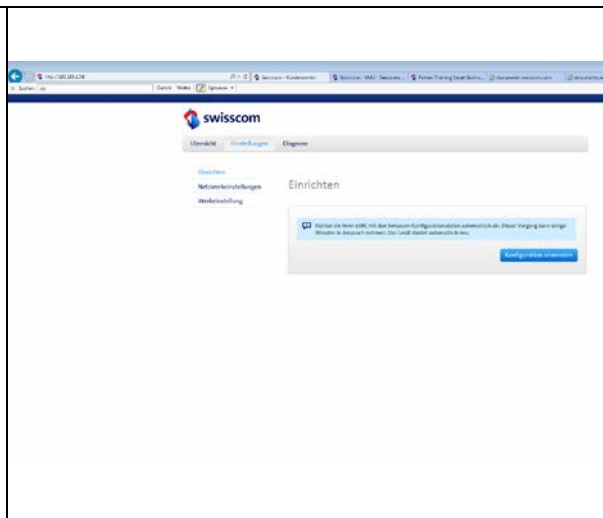
Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

Impostare:

Bottone «Konfiguration anwenden» (ap-
plica configurazione)

- I dati vengono trasmessi al Cisco SIP-to-ISDN.
- SBC esegue un riavvio.



Finestra info «TVA» (ICU)

- Avviare il software PBX (Mitel)

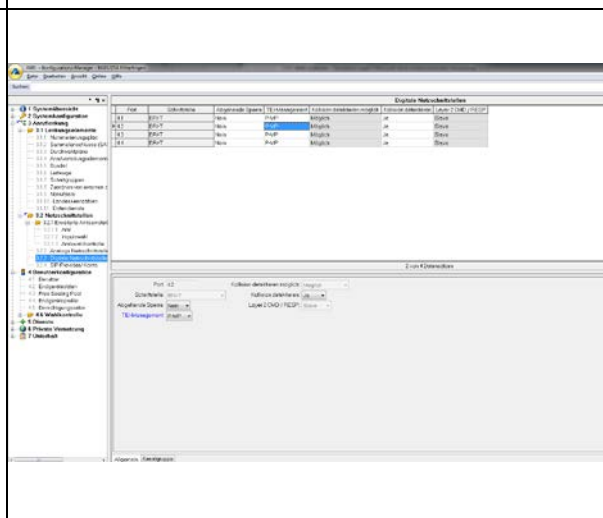
Effettuare il login con il software AIMS /
AMS di Mitel

(collegato tramite cavo LAN direttamen-
te all'ICU)

Interfaccia di rete digitale:

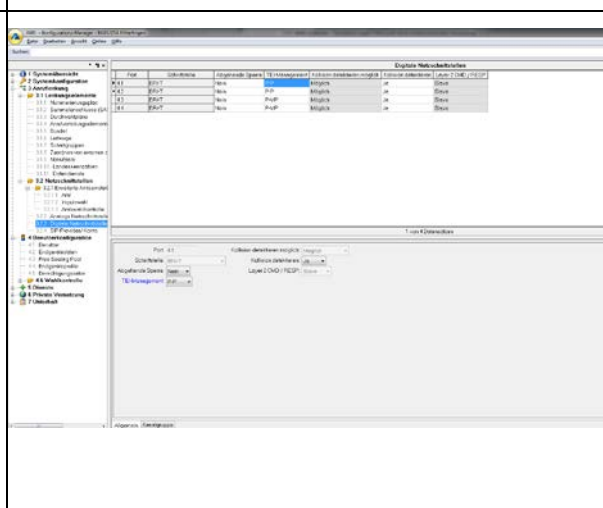
Allacciare le linee ISDN:

- Selezionare «Punkt-Punkt (P-P)»
(Punto-Punto (P-P))



Finestra info «TVA» (ICU) - dopo

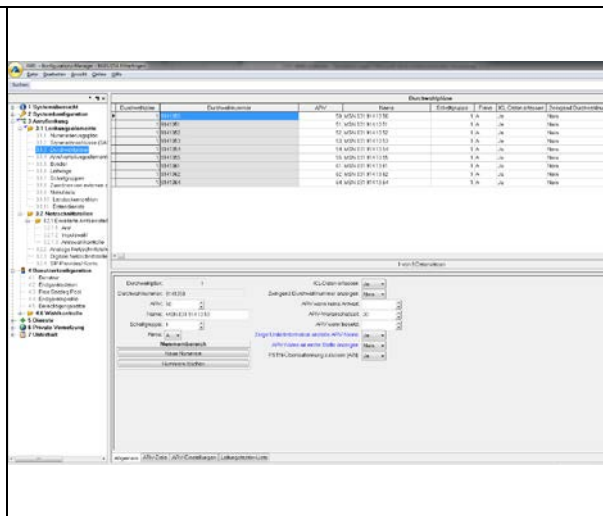
- Modificare: da «P-MP» a «P-P»



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

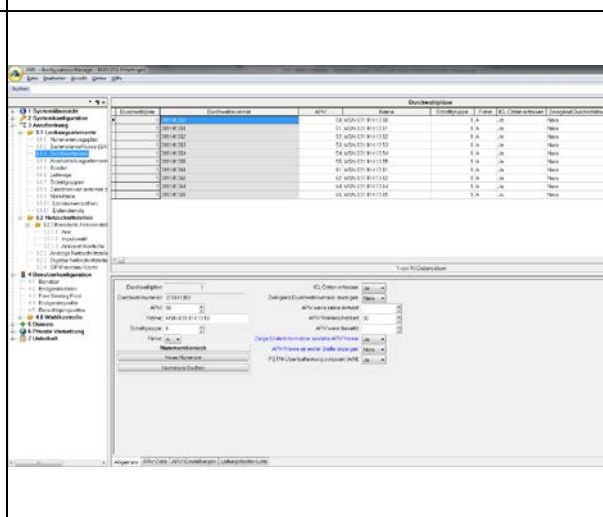
Nuova finestra info «TVA» (ICU)

- I numeri di selezione diretta devono essere registrati con numeri a 9 cifre.



Finestra info «TVA» (ICU) - dopo

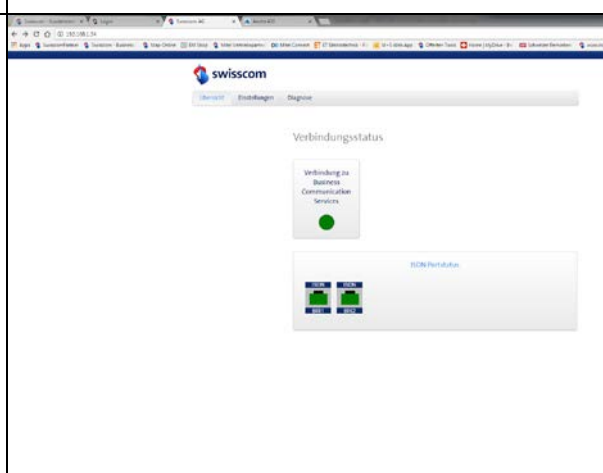
- È possibile chiamare all'esterno senza modificare i numeri.
- Le chiamate dall'esterno non arrivano.



Finestra info

- Dopo l'impostazione della PBX (ICU) effettuare nuovamente il login su SBC con 192.168.1.34

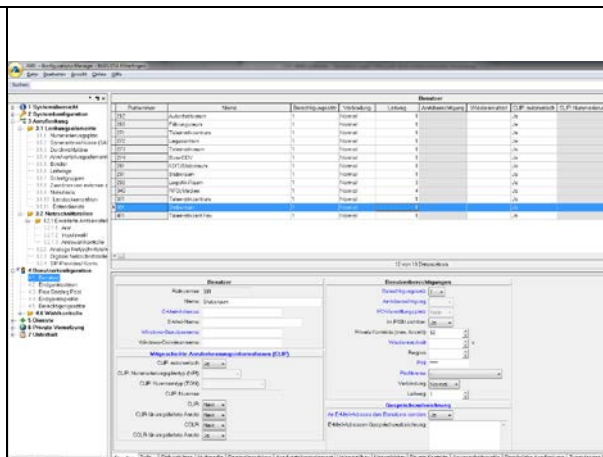
- Controllare lo stato delle due interfacce S (verde = attivo)



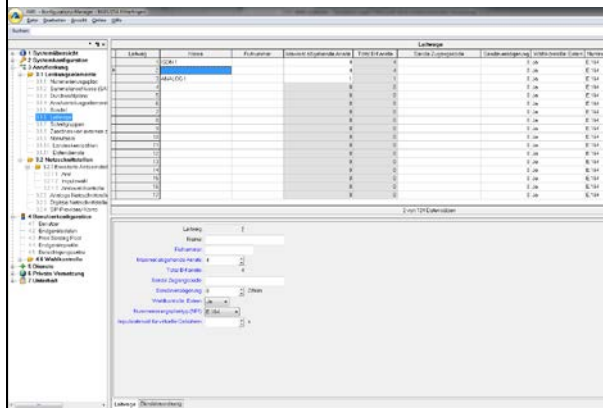
Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra «TVA» (ICU) - prima
Software AIMS / AMS: «Benutzer»
(Utente)

- Per l'utilizzo dei due canali ISDN viene utilizzata una linea esterna («Externer-Leitweg»).
- Non eliminare la linea analogica esterna! («Externer-Leitweg»)



Finestra info «TVA» (ICU) - dopo



Finestra info Linee «TVA» (ICU)

- Registrazione «Einbindung der beiden ISDN-Eingänge» (Integrazione delle due entrate ISDN) nello stesso pacchetto («Bündel»)

- Per ogni apparecchio telefonico si deve controllare che il numero interno e il numero esterno siano corretti.

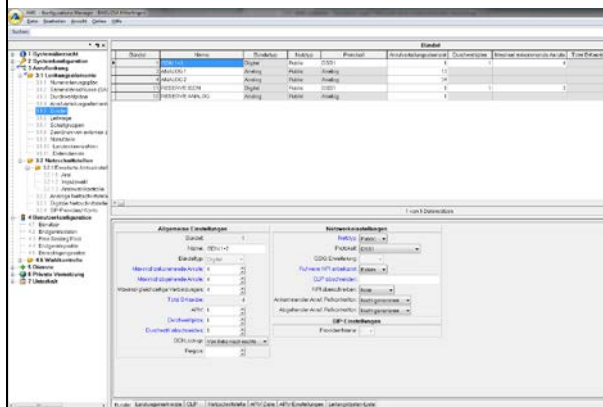


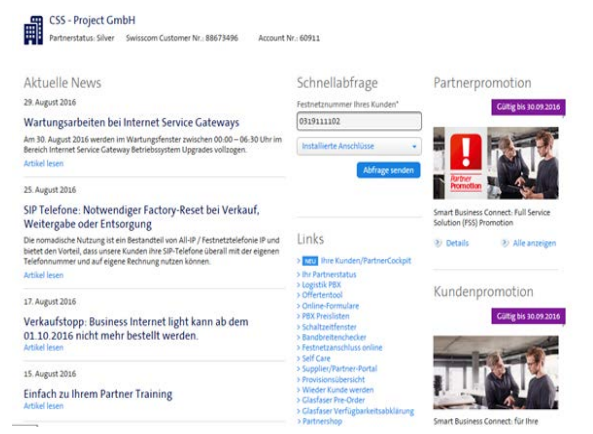
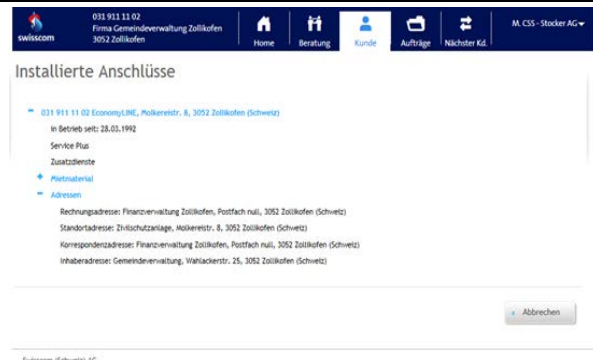
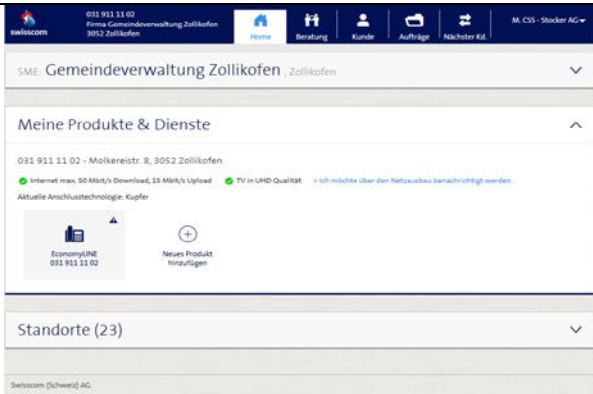
Tabella 15: Ordinazione Smart Business Connect Trunk con box ISDN

6.2 Ubicazioni rimanenti

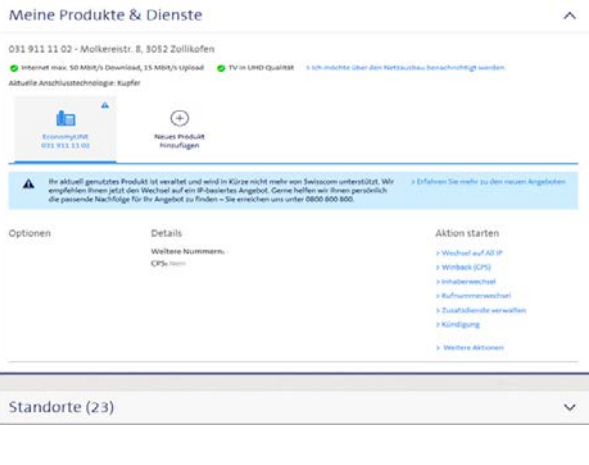
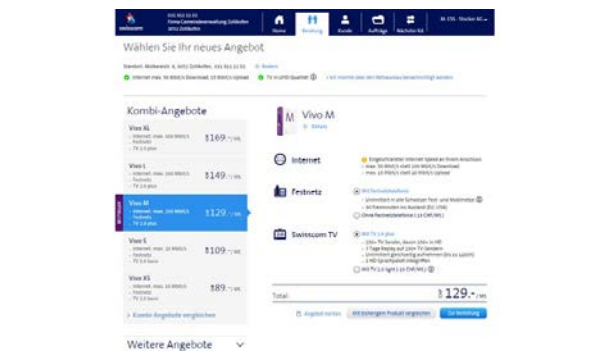
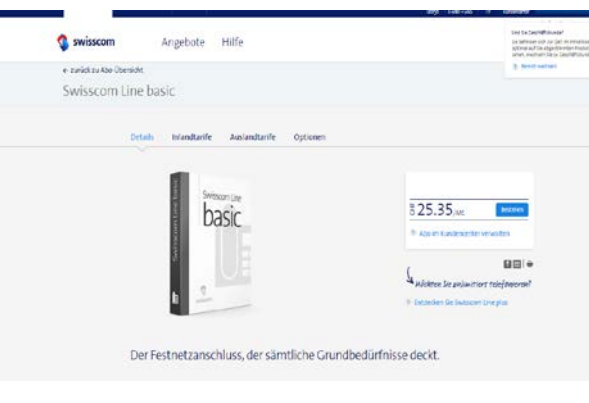
Gli «Screenshot» riportati di seguito sono stati fatti durante l'installazione delle ubicazioni pilota. Le schermate e i punti dei menu possono discostarsi da quelli riportati a seguito di aggiornamenti o modifiche.

6.2.1 Swisscom Line Basic

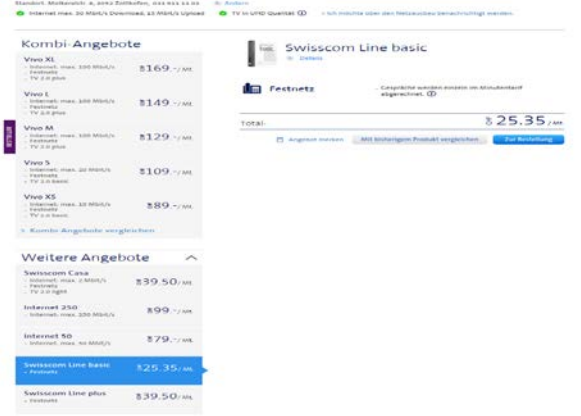
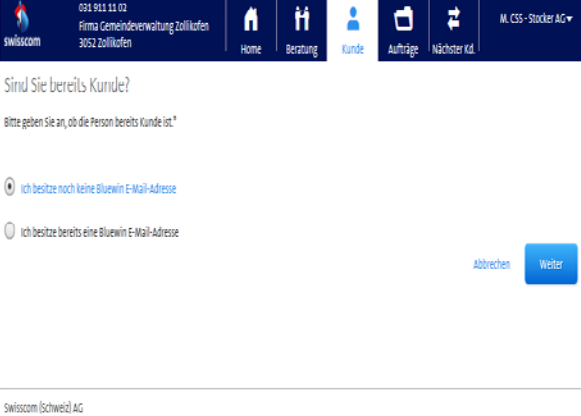
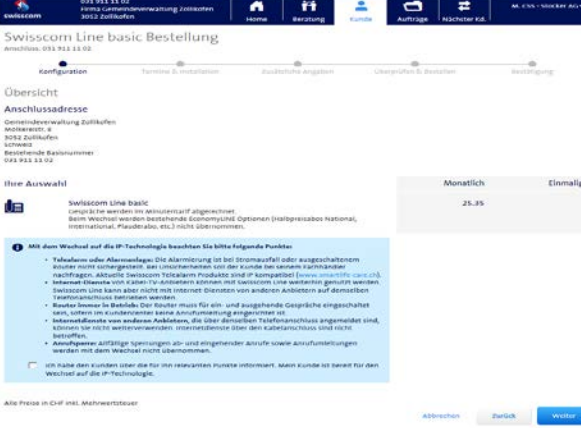
Ordinazione:

Descrizione	Screenshot
Visualizzazione «<i>Partner-Login</i>» - Processo d'ordinazione SL Basic ➤ Inserire il numero di telefonia fissa ➤ Selezionare «<i>Installierte Anschlüsse</i>» (Collegamenti installati) Bottone «<i>Weiter</i>» (Avanti)	
Finestra info «<i>Installierte Anschlüsse</i>» (Collegamenti installati) - Processo d'ordinazione SL Basic ➤ Inserire il numero di telefonia fissa ➤ Selezionare «<i>Installierte Anschlüsse</i>» (Collegamenti installati)	
Finestra info «<i>Meine Produkte & Dienste</i>» (I miei prodotti e servizi) - Compendio dei collegamenti cliente ➤ Selezionare «<i>Meine Produkte & Dienste</i>» (I miei prodotti e servizi) ➤ Scegliere «<i>EconomyLine</i>» Bottone «<i>Weiter</i>» (Avanti)	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info «<i>Meine Produkte & Dienste</i>» (I miei prodotti e servizi) - Compendio dei collegamenti clienti ➤ Selezionare «Meine Produkte & Dienste» (I miei prodotti e servizi) ➤ Scegliere «EconomyLine» ➤ Sotto «Aktion starten» (Avvia azione) cliccare su «Wechsel auf ALL-IP» (Passaggio a All IP) Bottone «Weiter» (Avanti)	
Finestra info - Selezionare la nuova offerta ➤ Selezionare «Meine Produkte & Dienste» (I miei prodotti e servizi) ➤ Selezionare «EconomyLine»	
Finestra info - SL Basic si trova solo sotto «Weitere Angebote» (Altre offerte) ➤ Selezionare «Weitere Angebote» (Altre offerte) ➤ Selezionare «Swisscom Line Basic»	
Finestra info - SL Basic ➤ Selezionare «Swisscom Line Basic» Bottone «Bestellen» (Ordina)	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info - SL Basic ➤ Il prodotto scelto viene visualizzato nella parte destra Bottone «Zur Bestellung» (Vai all'ordinazione)	
Finestra info - È già cliente? ➤ Selezionare «Ich besitze noch keine E-Mail-Adresse» (non dispongo ancora di un indirizzo e-mail) Bottone «Weiter» (Avanti)	
Finestra info «SL Basic Bestellung» (Ordinazione SL Basic) Controllare i dati Bottone «Weiter» (Avanti)	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Finestra info

- Condizioni generali per il passaggio alla tecnologia All IP

☒ Confermare

A Mit dem Wechsel auf die IP-Technologie beachten Sie bitte folgende Punkte:

- **Telealarm oder Alarmanlage:** Die Alarmierung ist bei Stromausfall oder ausgeschaltetem Router nicht sichergestellt. Bei Unsicherheiten soll der Kunde bei seinem Fachhändler nachfragen. Aktuelle Swisscom Telealarm Produkte sind IP kompatibel (www.smartlife-care.ch).
- **Internet-Dienste** von Kabel-TV-Anbietern können mit Swisscom Line weiterhin genutzt werden. Swisscom Line kann aber nicht mit Internet-Diensten von anderen Anbietern auf demselben Telefonanschluss betrieben werden.
- **Router immer in Betrieb:** Der Router muss für ein- und ausgehende Gespräche eingeschaltet sein, sofern im Kundencenter keine Anrufumleitung eingerichtet ist.
- **Internetdienste von anderen Anbietern,** die über denselben Telefonanschluss angemeldet sind, können Sie nicht weiterverwenden. Internetdienste über den Kabelanschluss sind nicht betroffen.
- **Anrufsperr:** Allfällige Sperrungen ab- und eingehender Anrufe sowie Anrufumleitungen werden mit dem Wechsel nicht übernommen.

☒ Ich habe den Kunden über die für ihn relevanten Punkte informiert. Mein Kunde ist bereit für den Wechsel auf die IP-Technologie.

Finestra info

- Ordinazione Swisscom Line Basic

- È possibile ordinare un numero (canale) supplementare se nel PC vengono utilizzati due collegamenti analogici.

Bottono «*Weiter*» (Avanti)

011 911 11 02
Firma Gemeinsamverwaltung zürcheren
3052 Zollikofen

[home](#)
[beratung](#)
[kunde](#)

[aufträge](#)
[nächster schritt](#)

ML CSS - Stocker AG >

Swisscom Line basic Bestellung

Anzahl: 011 911 11 02

konfiguration
termin & installation
Zusätzliche Angaben
Überprüfen & bestatzen
bestätigung

Festnetz Optionen

Anzahl Rufnummern

Mit der MUSTLINE können Sie mehrere Rufnummern nutzen und in Ihrem Haushalt gleichzeitig mehrere Gespräche führen.

☐ MUSTLINE [details](#)

MULTILINE 2/2 (CHF 15.00) ☒

Ihre Rufnummern

011 911 11 02 (Hauptnummer) [Rufnummern ändern](#)

Monatlich	Einmalig
	Inbegriffen

Internationale Telefonie-Optionen [details](#)

Option International Festnetz 500 A Kund um die Uhr in alle Festnetze der Tarifzone A telefonieren. Bis zu 500 Minuten pro Monat.	9.00 /Mt.
Option International 500 A Kund um die Uhr in alle Fest- und Mobilfunknetze der Tarifzone A telefonieren. Bis zu 500 Minuten pro Monat.	19.00 /Mt.
Option International 100 A Kund um die Uhr in alle Fest- und Mobilfunknetze der Tarifzone A telefonieren. Bis zu 100 Minuten pro Monat.	9.00 /Mt.
Option International 100 B Kund um die Uhr in alle Fest- und Mobilfunknetze der Tarifzone B telefonieren. Bis zu 100 Minuten pro Monat.	14.00 /Mt.
Option International 100 C Kund um die Uhr in alle Fest- und Mobilfunknetze der Tarifzone C telefonieren. Bis zu 100 Minuten pro Monat.	19.00 /Mt.

Alle Preise in CHF (inkl. Mehrwertsteuer)

[Abbrechen](#)
[Zurück](#)
[Weiter](#)

Finestra info

- Ordinazione router SL Basic

- Selezionare «Internet-Box Light IP»

Bottono «*Weiter*» (Avanti)

SWISSCOM

084 304 34 00
Persönliche Beratung, Fachwissen,
nicht aufheben

home |
 anfrage |
 bestellung |
 kunde |
 aufträge |
 nachservice kst. |
 my swisscom - my account

My Swisscom online Basic Bestellung

Anzahlteil: 033 Y63 13.02

Konfiguration |
 Trennung & Installation |
 Zusätzliche Installationen |
 Einstellungen & Services |
 Bestätigung

Zubehör

Router	Monatlich	Einstufig
1 Unsere Router sorgen für bestmögliche Qualität, werden regelmäßig und automatisch aktualisiert und sind im Wechsel immer auf dem neuesten Stand. Damit Sie auch in Zukunft sorglos von neuen Dienstleistungen profitieren können. Internet-Rise Standard IP Das Handsetmodell für die austausch- und sichere Verbindung aus internem, schwebendem Netzwerk, mit IP-Adresse (für ein mobiles Internet, Gast-WLAN und Kindersicherungen) versehen ist das... Details CHF 100.00 Home-Station Box Die perfekte Kombination aus HD-Funktion, Video und der Reichweite internet ohne Limits. Von überall besser wie sonstig (HD) und den Anschluss eines bestehenden Modems. Praktisch ermöglicht sie eine Verbindung ins Internet und hat WLAN integriert... Details CHF 80.00 statt CHF 140.00 (Sie sparen CHF 60.00) Internet-Box Light IP Für Basisfunktion für Ihr neues HD-Internet von Telefonen oder zum Anschluss des Internetmodems flexibel, sie ermöglicht auch eine Verbindung ins Internet und hat WLAN integriert... Details CHF 60.00 statt CHF 90.00	0.00	

Telefon:
Benötigen Sie nach ein IP-Protokolltelefon um von der verbesserten Sprachqualität profitieren zu können?

Telefon einbinden

Weiteres Zubehör

Zusätzliche Installationen: Zubehör einbinden

1 Hinweis:
Bei der Erstellung des Kunden PD auf Installation/Einrichtung durch eine Fachperson (Stk., kostenpflichtig)
Einbindung werden:

- PC/Laptop/TV durch mehrere Videokameras oder Stöckwerke von Routern/Stationsfunktionen getrennt
- bei Kabel/Faserleitung Signal zu schwach!
- durch mehrere drahtgebundene Telefone hat, die nicht am Router angeschlossen werden können.
- der Kunde ein Langzeit betriebsbereit möchte

Alle Preise in CHF inkl. Mehrwertsteuer

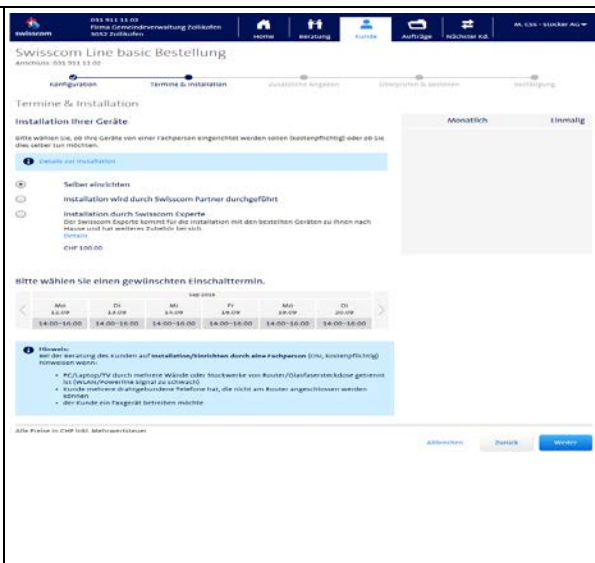
[Hilfen](#) | [Feedback](#) | [Logout](#)

Finestra info

- Installazione degli apparecchi

- Selezionare «Einschalttermin» (Data di attivazione)

Bottone «Weiter» (Avanti)

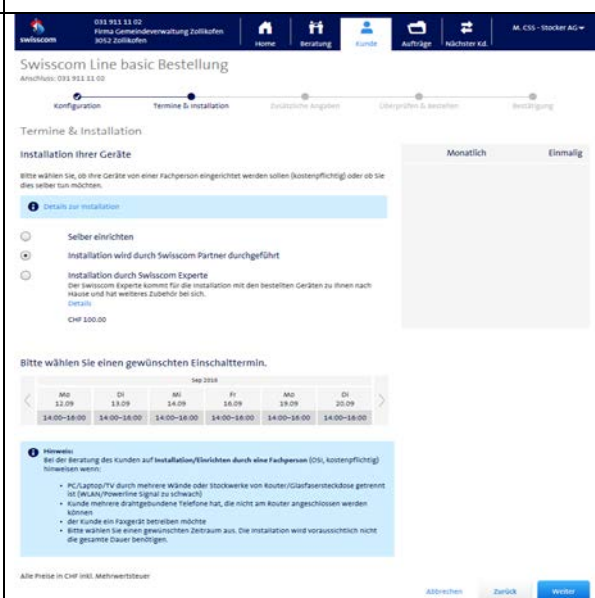


Finestra info

- Installazione degli apparecchi

- Selezionare «Installation wird durch Swisscom-Partner ausgeführt» (L'installazione viene eseguita da un partner Swisscom)

Bottone «Weiter» (Avanti)

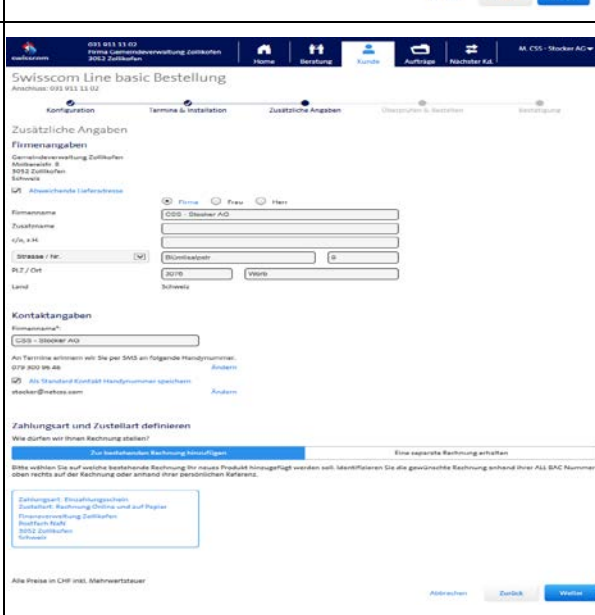


Finestra info

- Indicazioni supplementari

- Selezionare l'indirizzo per la fornitura dell'hardware (di regola, installatore)

Bottone «Weiter» (Avanti)

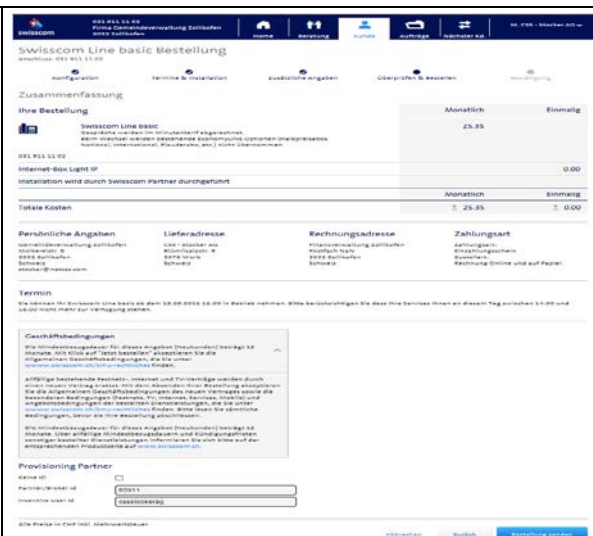


Finestra info

- Ricapitolazione

- Controllare la ricapitolazione

Bottone «Bestellung senden» (Trasmetti l'ordine)



Finestra info

- L'ordinazione è conclusa.

- Controllare la ricapitolazione

Bottone «Weiter» (Avanti)

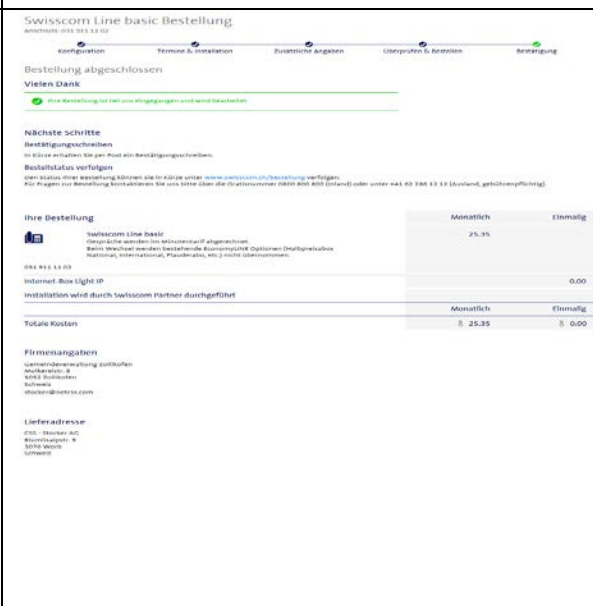


Tabella 16 Ordinazione Swisscom Line Basic

Configurazione Internet Box:

Descrizione	Screenshot
Internet-Box light - L'«Internet-Box light» si configura automaticamente dopo la messa in funzione. - Fintanto che lampeggia la luce rossa, è in corso il processo di avvio o di update. Normalmente rimane accesa una luce bianca. In caso di mancato funzionamento: premere sul pulsante «reset» con una graffetta per 10 secondi	

7 Allegato I

Ubicazioni di condotta attive esistenti

Rack mobile - Prima delle modifiche L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Dreambox ➤ Modem / Router ➤ TVA (ICU) PBX Astra/Mitel 430 ➤ Distributore di rete ➤ Modulo di inserimento per NT Siemens 19" ➤ USV (sistema di alimentazione ininterrotta) ➤ Presa multipla da USV	
Prese collegamento - Prima delle modifiche L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ 4 x RJ45 da distributore principale locale TM ➤ Presa multipla da USV	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Modem Swisscom Line Basic

- Aggiunta di un modem ridondante
L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone.

- Collegare 1 x RJ45 dalla linea d'alimentazione in entrata



Modem Swisscom Line Basic

- Aggiunta di un modem ridondante
L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone.

- Collegare 1 x cavo corrente dalla presa multipla del rack



Modem Swisscom Line Basic

- Aggiunta di un modem ridondante
L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone.

- Collegare 1 x uscita analogica del modem SL-Basic



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Modem Swisscom Line Basic - Aggiunta di un modem ridondante L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Togliere la vecchia alimentazione analogica «Port 3.1»	
Modem Swisscom Line Basic - Aggiunta di un modem ridondante L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Inserimento nuova alimentazione analogica dal modem SL Basic al Port 3.1	
Modem Swisscom Line Basic - Aggiunta di un modem ridondante L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Modem SL Basic ➤ ICU PBX Astra/Mitel 430 ➤ Patch panel 19" ➤ Switch IT ➤ Alimentazione elettrica del modem SL Basic	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Contenuto dell'imballaggio modem SBCON

- Componenti

- Imballaggio Centro Business 2.0
- Router / Modem
- Cavo di rete
- Cavo RJ45 TP 10M
- Cavo per collegamento router con prese RJ45 viola
- Alimentazione elettrica modem SL Basic Modem
- Bollettino di consegna / Manuale



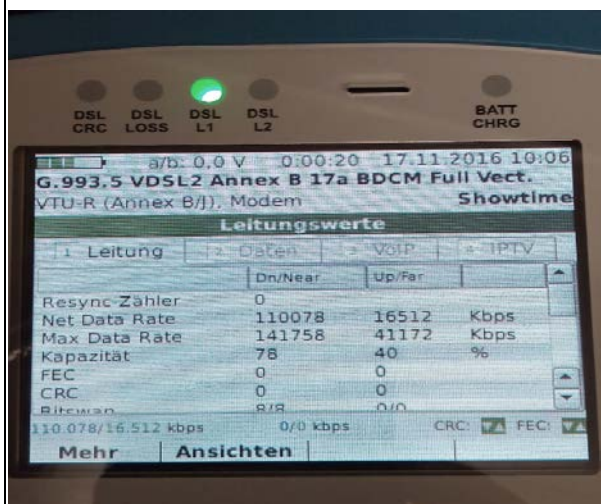
Preparazione nuovo collegamento Internet SBCON

- Collegare apparecchio di misurazione

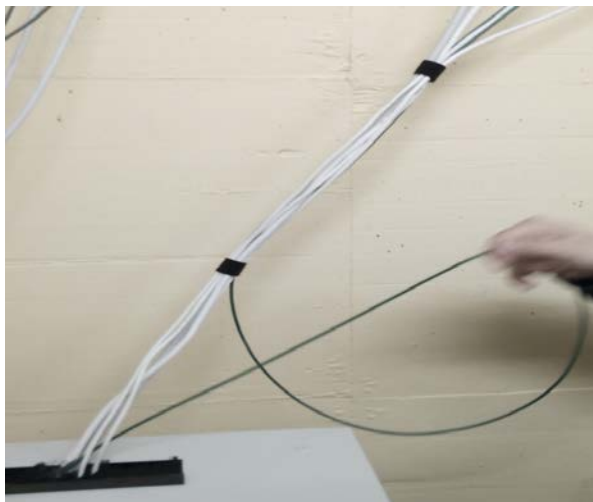


Misurazione nuovo collegamento Internet SBCON

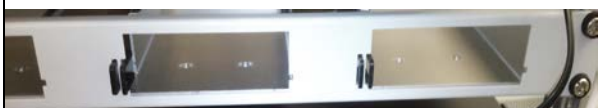
- Visualizzazione schermo apparecchio di misurazione



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Preparazione rack mobile - L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Smontaggio splitter ADSL	
Preparazione rack mobile - L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Smontaggio di cavi superflui dell'alimentazione con corrente elettrica dei terminatori di rete NT Siemens	
Preparazione rack mobile - L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Smontaggio dei terminatori di rete NT Siemens	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Preparazione del rack mobile - L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Smontare dal rack il patch panel 19" non più utilizzato per i terminatori di rete.	
Preparazione del rack mobile - L'equipaggiamento può variare da cantone a cantone. ➤ Il materiale smontato non può più essere utilizzato (tecnologia superata). ➤ I terminatori di rete devono essere restituiti a Swisscom.	
Preparazione del nuovo router SBCON ➤ Capovolgere il router a testa in giù	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Preparazione del nuovo router SBCON - A seconda del posto disponibile, il router SBCON viene montato in posizione verticale o orizzontale. ➤ Smontaggio del piedistallo	
Preparazione del nuovo router SBCON Collegamento nuovo allacciamento Internet ➤ Collegamento cavo RJ45 viola dalla scatola fuori muro (AP), alimentazione proveniente dal distributore principale tel.	
Preparazione del nuovo router SBCON - Collegamento nuovo allacciamento Internet e uscita Internet ➤ Collegamento cavo RJ45 viola alla scatola AP, alimentazione proveniente dal distributore principale tel. ➤ Collegamento 4xRJ 45 giallo per Internet ➤ Collegamento giallo per SIP-to-ISDN (non previsto per nuovi impianti)	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Preparazione del nuovo router SBCON - Nei nuovi impianti (ubicazioni di condotta pianificate), il processo di collegamento del router SBCON all'ICU Mitel 430 si conclude qui. ➤ Gli impianti esistenti necessitano ancora del gateway Sip-to-ISDN.	
Preparazione SIP-to-ISDN - Contenuto dell'imballaggio ➤ Router Cisco ➤ Alimentatore ➤ 2x cavi di rete 10M RJ45 con spina arancione (collegamento interfaccia S con ICU/PBX) ➤ 1x cavo di rete giallo (collegamento router SBCON con SIP-to-ISDN box)	
Preparazione SIP-to-ISDN - Parte posteriore del box SIP-to-ISDN ➤ Collegamento modem SBCON (1 giallo) ➤ Collegamento arancione (1+2 interfaccia S con ICU/PBX) ➤ Collegamento alimentatore	

Preparazione SIP-to-ISDN - Parte posteriore del box SIP-to-ISDN ➤ Collegamento modem SBCON (1 giallo) ➤ Collegamento arancione (1+2 interfaccia S con ICU/PBX) ➤ Collegamento alimentatore	
Stato a collegamento ultimato - Parte anteriore rack ➤ 1x modem SBCON nero in posizione orizzontale ➤ Modem SL Line Basic bianco (1 o 2 come nella figura) come ridondanza	
Stato a collegamento ultimato - Parte anteriore rack ➤ 1x box Cisco SIP-to-ISDN nero in posizione orizzontale	

Allegato II

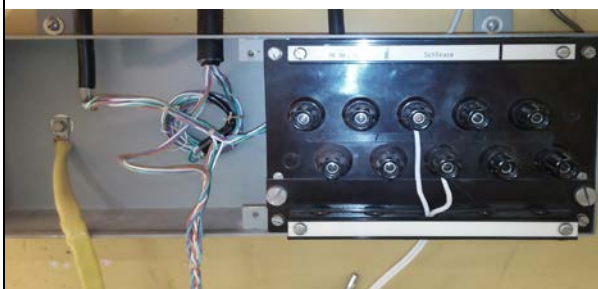
Ubicazioni di condotta nuove pianificate

Vedi Guida (Allegato I) fino a SIP-to-ISDN-Box

Allegato III

Ubicazioni rimanenti (collegamento unico)

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

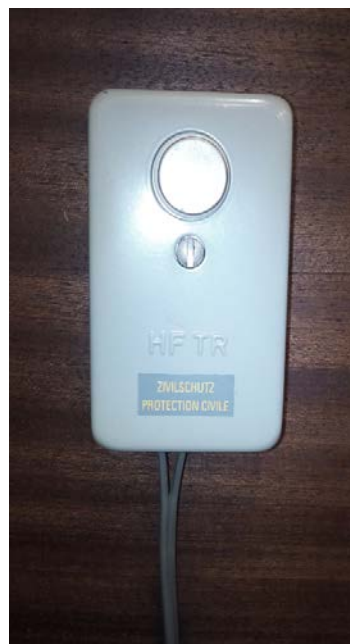
Scatola di raccordo (SR) - Impianti tipo C ➤ Di regola 1x Economy Line su morsetto 1	
Preparazione modifica SR - Impianti tipo C ➤ Parte sinistra aperta	
Preparazione modifica SR - Impianti tipo C ➤ Entrata morsetto 1 dissaldato (animo bianco + arancione)	
Contenuto imballaggio SL Basic Modem ➤ Modem / Router ➤ Cavo per collegamento «Line In» con 2 spine RJ45 viola ➤ Alimentatore ➤ 1x cavo di rete 10m ➤ Cavo di adattamento TT83 ➤ Manuale / Imballaggio	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

HF-TR

- Scatole di raccordo HF-TR; se presenti, smontare

Scatole HF-TR installate parallelamente indeboliscono il segnale e danneggiano il modem SL Basic



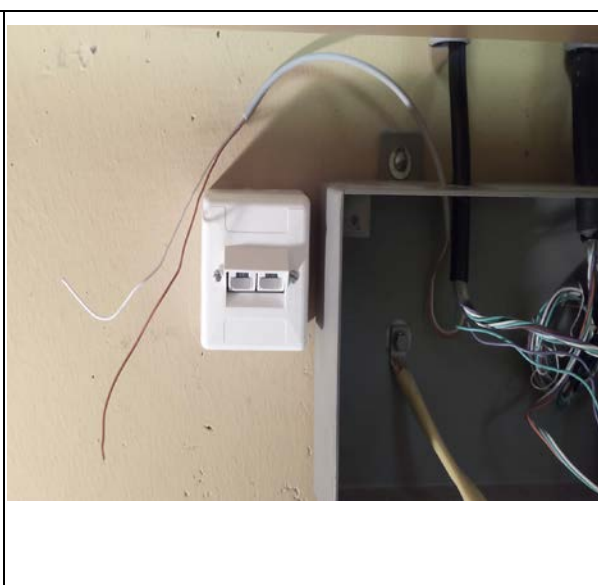
Preparazione modifica SR

- Impianti tipo C

- Installazione nuova scatola doppia RJ45 fuori muro (AP) nella parte sinistra della scatola di raccordo



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Preparazione modifica SR - Impianti tipo C ➤ Portare le anime dissaldate (bianco + arancione) alla parte sinistra della scatola RJ45	
Preparazione modifica SR - Impianti tipo C ➤ Portare l'uscita della parte destra della scatola RJ45 al morsetto 1 della scatola di raccordo (saldare)	
Preparazione modifica SR - Impianti tipo C ➤ Fissare il modem SL Basic alla parete ➤ Collegare le entrate e le uscite ➤ Collegare l'alimentatore	

Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Telefono modello 70

- Impianti tipo C
- I telefoni con selezione a impulsi squillano, ma in caso d'emergenza non è possibile comporre un numero.

- Eliminare i telefoni con selezione a impulsi (museo)

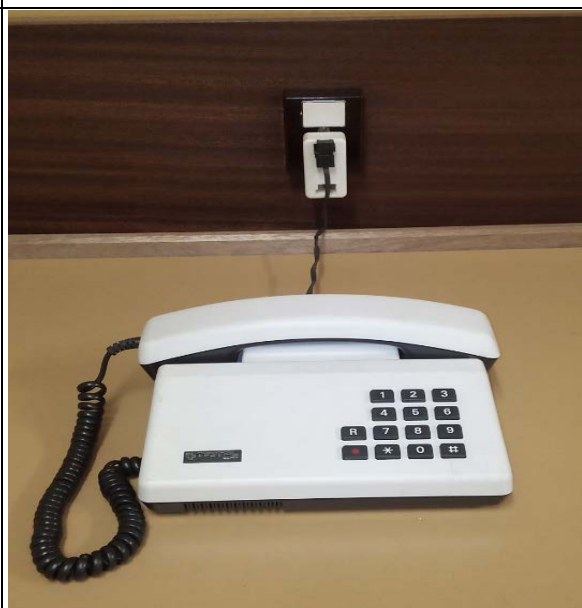


Telefono Tritel

- Impianti tipo C

- Se necessario collegare i telefoni con selezione a frequenza con un adattatore TT83

È possibile tenere in funzione contemporaneamente al massimo 3 telefoni analogici.



Concetto di migrazione IP singoli allacciamenti PSTN

Schema

- Impianti tipo C

Gli schemi devono essere adattati.

